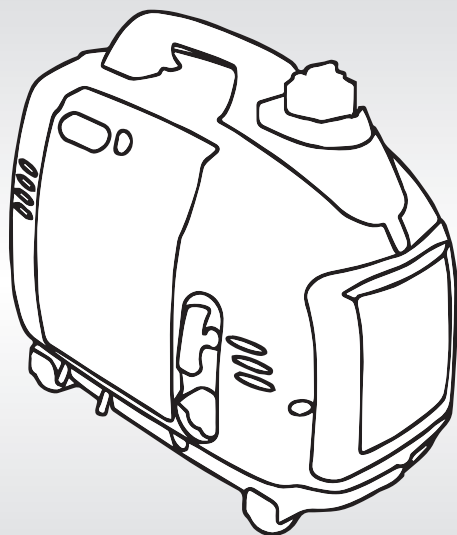


HONDA

AGREGAT PRĄDOTWÓRCZY EU10i



INSTRUKCJA OBSŁUGI

Honda EU10i

INSTRUKCJA OBSŁUGI
Tłumaczenie instrukcji oryginalnej



Dziękujemy za zakup agregatu prądotwórczego HONDA.

Niniejsza instrukcja obsługi zawiera informacje dotyczące obsługi i konserwacji agregatu EU10i.

Wszystkie informacje zawarte w niniejszej instrukcji bazują na najświeższych danych dostępnych w momencie jej drukowania.

Honda Motor Co., Ltd. zastrzega sobie prawo do wprowadzenia zmian w każdym momencie bez wcześniejszego powiadomienia i bez zaciągania jakichkolwiek zobowiązań.

Żadna z części niniejszej instrukcji nie może być powielana w jakiegokolwiek formie bez pisemnej zgody.

Instrukcja obsługi jest nieodłączną częścią generatora i w przypadku odsprzedaży musi być do niego dołączona.

Zwróć szczególną uwagę na informacje poprzedzone następującymi słowami:

⚠ OSTRZEŻENIE Wskazuje na duże prawdopodobieństwo poważnych obrażeń ciała lub śmierci w przypadku nieprzestrzegania instrukcji.

PRZESTROGA: Wskazuje na możliwość obrażeń ciała lub uszkodzenia sprzętu w przypadku nieprzestrzegania instrukcji.

WAŻNE: Dostarcza przydatnych informacji.

Jeśli masz problem lub pytania dotyczące AGREGATU PRĄDOTWÓRCZEGO - skontaktuj się z Autoryzowanym Dilerem Hondy.

⚠ OSTRZEŻENIE

Agregaty Honda zostały tak zaprojektowane, aby zapewnić bezpieczną i niezawodną pracę pod warunkiem, że ich obsługa jest zgodna z informacjami zamieszczonymi w niniejszej instrukcji. Dokładnie zapoznaj się z niniejszą instrukcją obsługi, zanim rozpoczniesz użytkowanie generatora. Zaniedbanie tego może być przyczyną poważnych obrażeń ciała lub uszkodzenia sprzętu.

Ilustracje mogą się różnić w zależności od typu agregatu.

SPIS TREŚCI

1. INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA.....	3
2. UMIEJSCOWIENIE NAKLEJEK OSTRZEGAWCZYCH.....	7
• Umieszczenie znaku CE, UKCA i oznaczenia głośności.....	10
3. OPIS ELEMENTÓW AGREGATU	11
4. SPRAWDZENIE PRZED URUCHOMIENIEM	14
5. URUCHAMIANIE SILNIKA	19
• Modyfikacje gaźnika do pracy na dużych wysokościach.....	22
6. UŻYTKOWANIE AGREGATU	23
7. ZATRZYMYWANIE SILNIKA.....	35
8. KONSERWACJA.....	37
9. TRANSPORT I MAGAZYNOWANIE	42
10. USUWANIE USTEREK	45
11. DANETECHNICZNE.....	47
12. SCHEMAT ELEKTRYCZNY.....	49
GNIAZDA.....	50
DODATEK.....	na końcu instrukcji
• SCHEMAT ELEKTRYCZNY	
• ADRESY GŁÓWNYCH DYSTRYBUTORÓW Honda	
• DEKLARACJA ZGODNOŚCI UK (TŁUMACZENIE ZAWARTOŚCI)	
• DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE (TŁUMACZENIE ZAWARTOŚCI)	

1. INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Agregaty prądotwórcze Honda zostały zaprojektowane do użytkowania z urządzeniami elektrycznymi posiadającymi odpowiednie zapotrzebowanie na moc. Użycie agregatu w innym celu może być przyczyną obrażeń ciała operatora lub uszkodzenia agregatu i innego mienia. Większości wypadków można zapobiec, postępując według wskazówek i zaleceń zawartych w niniejszej instrukcji obsługi oraz umieszczonych na agregacie. Większość najbardziej prawdopodobnych zagrożeń opisana jest poniżej wraz z przedstawieniem najlepszych metod postępowania w celu zapewnienia bezpieczeństwa własnego i innych.

Nigdy nie wykonuj na własną rękę modyfikacji agregatu. Może to doprowadzić zarówno do wypadku jak i do uszkodzenia samego agregatu i urządzeń do niego podłączonych. Wprowadzenie modyfikacji w silniku unieważnia certyfikaty badania typu silnika.

- Nie podłączaj żadnych przedłużaczy do tłumika.
- Nie modyfikuj układu wlotowego powietrza.
- Nie zmieniaj ustawień regulatora obrotów.
- Nie zdejmuj panelu sterowania ani nie dokonuj zmian w przewodach panelu sterowania.

Odpowiedzialność operatora

Upewnij się, że wiesz jak szybko wyłączyć agregat w przypadku awarii. Zapoznaj się z działaniem wszystkich elementów sterujących, gniazd i połączeń. Upewnij się, że każdy, kto obsługuje agregat został wcześniej odpowiednio poinstruowany. Nie pozwalaj dzieciom na obsługę agregatu bez nadzoru rodziców.

Dokładnie i uważnie zapoznaj się ze wskazówkami dotyczącymi użytkowania oraz serwisowania agregatu. Zignorowanie lub niewłaściwe stosowanie się do wskazówek, może doprowadzić do wypadku, porażenia prądem, a także do pogorszenia parametrów gazów spalinowych.

Przestrzegaj wszystkich przepisów i regulacji obowiązujących na terenie, gdzie użytkowany jest agregat.

Benzyna i olej silnikowy są toksyczne. Ściśle przestrzegaj instrukcji producenta przed ich zastosowaniem.

Przed uruchomieniem ustaw agregat na płaskim, stabilnym podłożu.

Nie uruchamiaj agregatu, jeśli którakolwiek z osłon jest zdjęta. Podczas pracy przy zdjętych osłonach ręka lub stopa może zostać wciągnięta w agregat, co doprowadzi do wypadku.

W sprawach operacji i czynności nieujętych w niniejszej instrukcji obsługi, skontaktuj się z Autoryzowanym Serwisem Hondy.

Zagrożenie zatrucia tlenkiem węgla

Spaliny zawierają trujący tlenek węgla, bezbarwny, bezwonny gaz. Wdychanie spalin może spowodować utratę przytomności, a nawet doprowadzić do śmierci.

Jeśli uruchamiasz agregat w osłoniętej lub częściowo zamkniętej przestrzeni, wdychane powietrze może zawierać niebezpieczne stężenie spalin.

Nigdy nie używaj agregatu w domu, garażu, piwnicy, podpiwniczeniu, żadnym pojeździe, przyczepie lub łodzi, ani w żadnej zamkniętej lub częściowo zamkniętej przestrzeni.

Nigdy nie używaj agregatu w pobliżu otwartych drzwi, okien, otworów wentylacyjnych lub klap.

Zagrożenie porażenia prądem

Agregat wytwarza wystarczająco dużo mocy elektrycznej, aby spowodować poważne porażenie prądem, nawet śmiertelne w przypadku nieprawidłowego użytkowania.

Użytkowanie agregatu lub elektronarzędzi w mokrych warunkach, takich jak deszcz, śnieg czy w pobliżu basenu lub systemu zraszającego, a także, gdy masz mokre ręce – może doprowadzić do śmiertelnego porażenia prądem. Uważaj, aby agregat był zawsze suchy.

Jeśli agregat jest przechowywany na zewnątrz, niezabezpieczony przed warunkami pogodowymi, przed każdym użyciem sprawdzaj wszystkie elementy elektryczne na panelu sterowania. Wilgoć lub lód mogą spowodować uszkodzenia lub doprowadzić do zwarcia w panelu, co z kolei może skutkować porażeniem prądem.

Jeśli doznałeś porażenia prądem, natychmiast skonsultuj się z lekarzem.

Zagrożenie pożarem i poparzeniem

Nie używaj agregatu w miejscach o wysokim ryzyku wystąpienia pożaru.

Układ wydechowy nagrzewa się do temperatury wystarczającej do zapalenia niektórych materiałów.

- Ustawiaj pracujący agregat w odległości co najmniej 1 m (3 stóp) od ścian budynku lub innych urządzeń.
- W żaden sposób nie zabudowuj agregatu.
- Utrzymuj materiały łatwopalne z dala od agregatu.
- Nie blokuj otworów wentylacyjnych, węży, portów ani nie ograniczaj dopływu lub odpływu powietrza do agregatu.
- Nie dodawaj, nie usuwaj ani nie modyfikuj osłon, paneli, pokryw ani pasków.

Niektóre elementy układu spalania w silniku rozgrzewają się do wysokiej temperatury i mogą powodować poparzenie. Zwracaj szczególną uwagę na naklejki ostrzegawcze na agregacie.

Podczas pracy tłumik nagrzewa się do bardzo wysokiej temperatury i pozostaje gorący jeszcze przez jakiś czas po wyłączeniu silnika. Uważaj, aby nie dotykać tłumika dopóki jest gorący. Przed umieszczeniem generatora w zamkniętym pomieszczeniu pozwól silnikowi wystygnąć.

W przypadku zapalenia agregatu nie wylewaj bezpośrednio na niego wody, aby ugasić pożar. Użyj specjalnej gaśnicy przeznaczonej do gaszenia pożarów elektrycznych i olejowych.

Jeśli wdychałeś opary powstające podczas pożaru agregatu, natychmiast skontaktuj się z lekarzem.

Ostrożne tankowanie

Benzyna jest wysoce łatwopalna, a opary benzyny są w pewnych warunkach wybuchowe. Po zatrzymaniu agregatu pozwól silnikowi wystygnąć.

Tankuj wyłącznie na zewnątrz, w dobrze wentylowanym miejscu i przy wyłączonym silniku.

Nie tankuj, podczas gdy silnik agregatu jest uruchomiony.

Nie przepelniaj zbiornika paliwa.

Nie pal w pobliżu benzyny, utrzymuj źródła płomieni i iskry z dala od paliwa.

Przechowuj paliwo wyłącznie w kanistrach specjalnie do tego przeznaczonych.

Upewnij się, że wszelkie rozlane paliwo zostało wytarte do sucha przed uruchomieniem silnika.

Praca w miejscu zagrożonym wybuchem

Agregat ten nie spełnia wymogów pracy w strefach zagrożonych wybuchem.

Zagrożenia związane z transportem

- Nie należy używać agregatu podczas transportu lub gdy jest zamontowany na jakimkolwiek pojeździe, przyczepie lub łodzi.
- Nie należy uruchamiać agregatu, gdy znajduje się on w pomieszczeniu magazynowym, ładunkowym lub zabezpieczonym, w tym w komorze agregatu w pojeździe rekreacyjnym (kamperze).
- Podczas pracy należy zawsze całkowicie wyjąć agregat z pojazdu, kampera, ciężarówki, przyczepy, łodzi, innego sprzętu lub konstrukcji.
- Agregat musi pozostawać w stanie nieruchomym podczas pracy.

Utylizacja

W celu ochrony środowiska naturalnego, nie pozbywaj się zużytego agregatu, akumulatora, oleju silnikowego itp. wyrzucając produkty te do zwykłych śmieci komunalnych. Przestrzegaj lokalnych przepisów lub skontaktuj się z Autoryzowanym Dilerem Hondy.

Prosimy, pozbywaj się zużytego oleju silnikowego w sposób przyjazny środowisku naturalnemu. Zalecamy zabranie oleju w szczelnym pojemniku do lokalnej stacji serwisowej. Nie wyrzucaj oleju do śmieci, nie wylewaj do kanalizacji czy do gruntu.

Niewłaściwie zutyliczowany akumulator może zaszkodzić środowisku naturalnemu. Sprawdź lokalne przepisy regulujące sposób pozbywania się zużytego akumulatora. Skontaktuj się z lokalnym dilerem Hondy.

Utylizacja agregatu



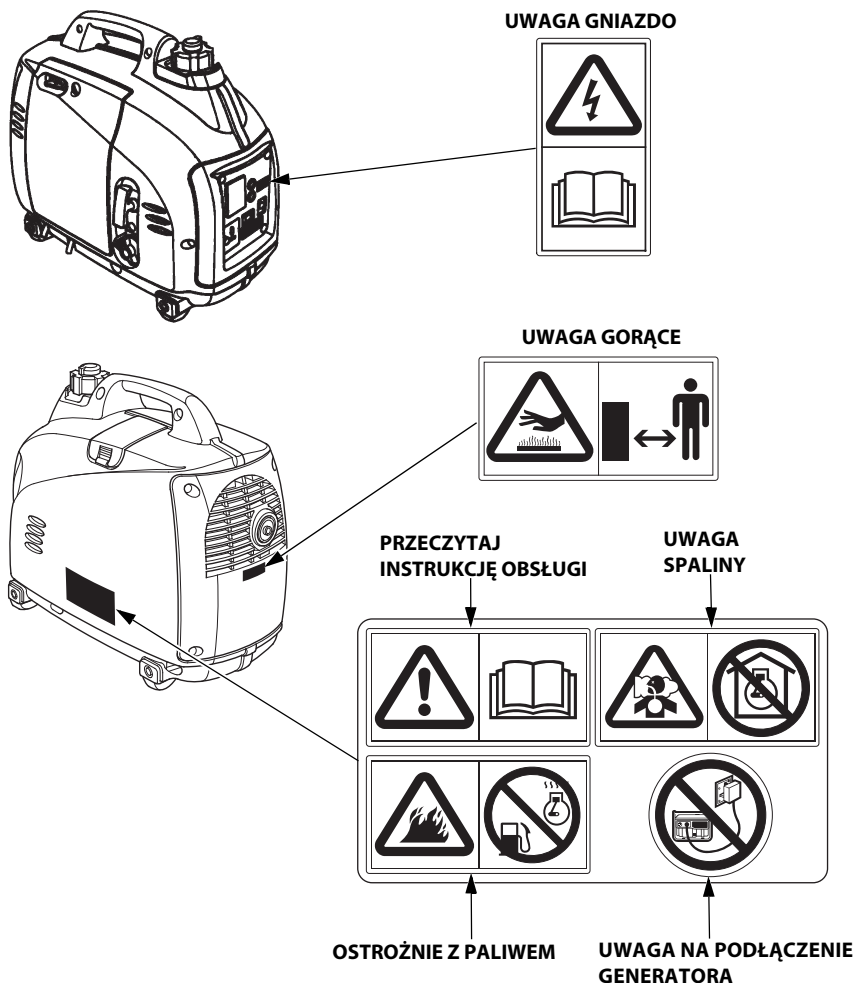
Nie wyrzucaj sprzętu elektrycznego razem z odpadami z gospodarstwa domowego. Jeśli urządzenia elektryczne są składane na wysypiskach, substancje mogą wyciekać i wchodzić w reakcje i wchodzić do łańcucha żywnościowego, niszcząc twoje zdrowie i dobre samopoczucie. W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji na temat utylizacji tego produktu, skontaktuj się ze sprzedawcą lub najbliższym punktem zbiórki odpadów.

2. UMIEJSCOWIENIE NAKLEJEK OSTRZEGAWCZYCH

Naklejki te informują Cię o potencjalnych zagrożeniach mogących spowodować poważne obrażenia ciała. Przeczytaj dokładnie informacje związane z tymi naklejkami umieszczone w niniejszej instrukcji obsługi.

Jeśli naklejki odpadną lub staną się nieczytelne, skontaktuj się z najbliższym dilerem Hondy w celu nabycia nowych naklejek na wymianę.

Modele europejskie: typy GW1, B, F, W





- Agregat Honda został zaprojektowany tak, aby zapewnić bezpieczną i niezawodną pracę, jeśli jest obsługiwany zgodnie z instrukcją. Przed rozpoczęciem pracy należy zapoznać się z instrukcją obsługi. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie sprzętu.



- Spaliny zawierają tlenek węgla, bezbarwny i bezzapachowy gaz. Wdychanie tlenku węgla może powodować utratę przytomności, a nawet prowadzić do śmierci.
- Jeśli uruchamiasz agregat w zamkniętej lub nawet częściowo ograniczonej przestrzeni, wdychane powietrze może zawierać niebezpieczne ilości tlenku węgla.
- Nigdy nie uruchamiaj agregatu w garażu, domu lub w pobliżu otwartego okna czy drzwi.



- Źle wykonane połączenia do sieci elektrycznej budynku mogą spowodować zwrotny przepływ prądu z generatora do sieci użytkowych. Taki zwrotny przepływ prądu naraża na groźbę śmiertelnego porażenia pracowników elektrowni lub innych, którzy w czasie przerwy w zasilaniu będą pracować na sieci, bądź też na zniszczenie generatora przez jego eksplozję lub spalenie się w czasie przywrócenia zasilania sieciowego, albo też na zapalenie się sieci w budynku. Podłączenie agregatu do sieci zasilania budynku może wykonać jedynie wykwalifikowany elektryk lub posiadający odpowiednie uprawnienia pracownik elektrowni.



- **Benzyna jest wysoce łatwopalna i wybuchowa. Wyłącz i ostudź silnik przed rozpoczęciem tankowania.**



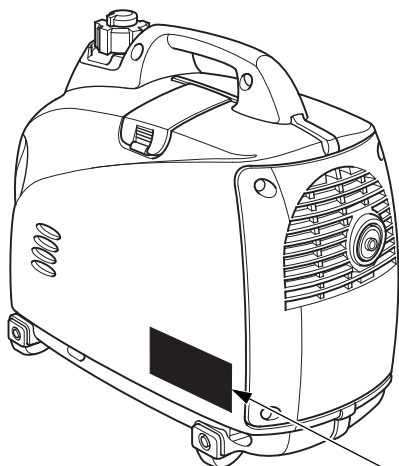
- **Skrzynkę z gniazdami do pracy równoległej podłączaj i odłączaj zawsze przy zatrzymanym silniku.**
- **Jeśli agregat pracuje samodzielnie, skrzynka z gniazdami do pracy równoległej musi zostać odłączona.**



- **Gorący układ wydechowy może spowodować poważne poparzenia. Jeśli silnik dopiero co zakończył pracę, nie dotykaj rozgrzanego tłumika.**

- Umieszczenie znaku CE, UKCA i oznaczenia głośności

Typy GW1, B, F, W



- ZNAK CE, UKCA i NAKLEJKA GŁOŚNOŚCI

[Przykład: typ B]

NAKLEJKA GŁOŚNOŚCI

Klasa wydajności

EU 10i <small>Low-power generating set EN ISO 8528-13</small>			UK CA
Maximum power	MAX 1.0 kW	50 Hz	G1
Rated power	COP 0.9 kW	230 V	A
Rated power factor	1.0	3.9 A	IP23M
Year of Mfg.			Mass
		kg	

Nazwa i adres producenta

Rok produkcji

Nazwa i adres autoryzowanego przedstawiciela

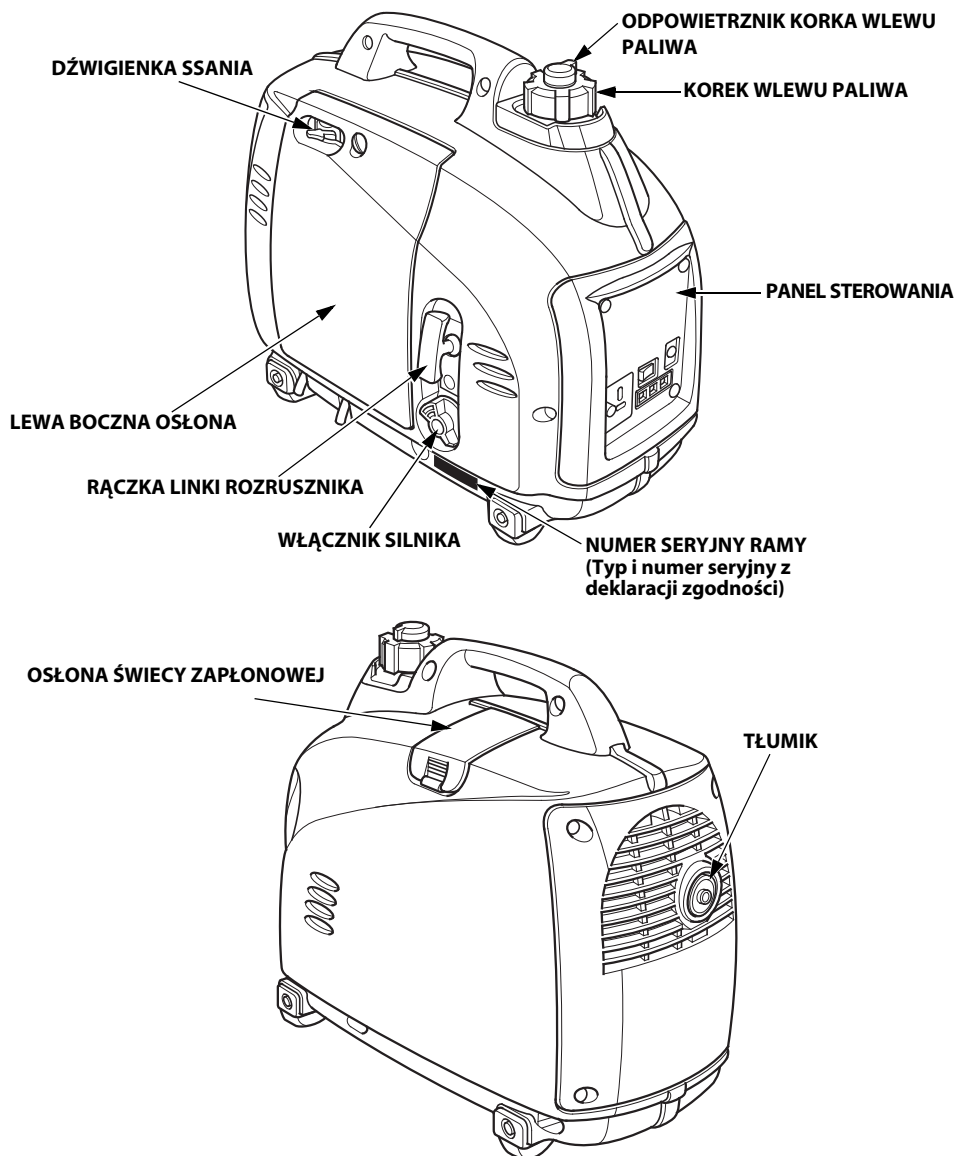
Klasa jakości

Kod IP

Sucha masa (Ciężar)

Nazwa i adres producenta oraz autoryzowanego przedstawiciela znajdują się w „Deklaracji Zgodności – Schemat zawartości” w niniejszej Instrukcji Obsługi.

3. OPIS ELEMENTÓW AGREGATU



Zapisz poniżej numer seryjny generatora. Numer ten będzie potrzebny podczas zamawiania części zamiennych.

Numer seryjny generatora: _____

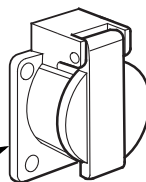
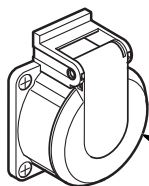
PANEL STEROWANIA

typ B

typy F, GW1

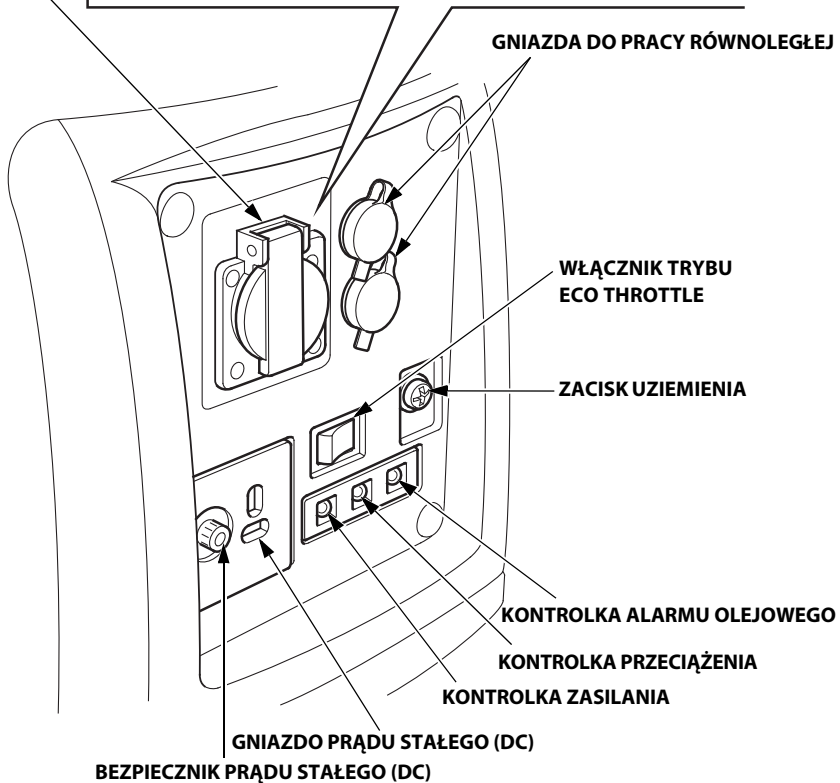
typ W

**GNIAZDO PRĄDU
ZMIENNEGO (AC)**



GNIAZDO PRĄDU ZMIENNEGO (AC)

GNIAZDA DO PRACY RÓWNOLEGŁEJ



Włącznik trybu pracy ECO

ECO:

Jeśli z agregatu nie jest pobierany prąd, obroty silnika są automatycznie zredukowane do obrotów biegu jałowego. Jeśli podłączone do generatora urządzenie zostanie włączone i z generatora zacznie być pobierany prąd, obroty silnika automatycznie powrócą na wymagany poziom. Takie ustawienie włącznika pozwala na zminimalizowanie zużycia paliwa podczas pracy.

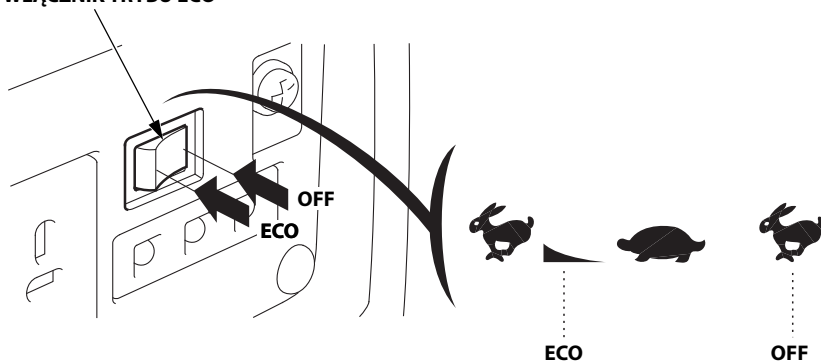
WAŻNE:

- System Eco Throttle nie działa wystarczająco skutecznie, jeśli urządzenie elektryczne wymaga chwilowego zasilania energią elektryczną.
- W przypadku jednoczesnego podłączenia urządzeń o dużym poborze mocy elektrycznej należy ustawić przełącznik Eco Throttle w pozycji OFF, aby zmniejszyć wahania napięcia.
- Jeśli korzystasz z wyjścia prądu stałego, przestaw włącznik w pozycję wyłączony.

OFF:

Tryb pracy ECO jest wyłączony. Obroty silnika są utrzymywane w zakresie podanej prędkości silnika (z włącznikiem ECO wyłączonym) – patrz strona „DANYMI TECHNICZNYMI”.

WŁĄCZNIK TRYBU ECO



4. SPRAWDZENIE PRZED URUCHOMIENIEM

PRZESTROGA:

Upewnij się, że sprawdzanie agregatu przed uruchomieniem wykonywane jest na równej powierzchni i przy zatrzymanym silniku.

Przed każdym użyciem sprawdź, czy wokół silnika i pod nim nie ma śladów wycieku oleju lub benzyny.

1. Sprawdź poziom oleju silnikowego.

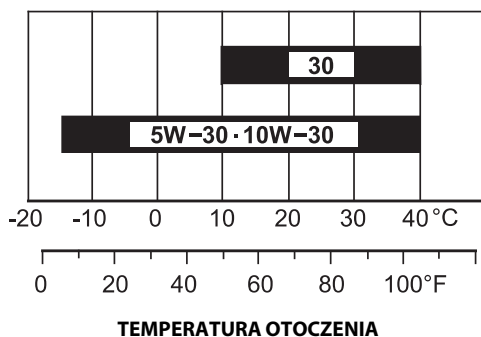
PRZESTROGA:

Używanie oleju bez-detergentowego lub oleju do silników dwusuwowych może spowodować skrócenie żywotności silnika.

Zalecany olej

Stosuj olej do 4-suwowych silników benzynowych, spełniający lub przewyższający wymagania klasyfikacji API w kategorii serwisowej SE lub wyższej (lub równoważny). Zawsze sprawdzaj oznaczenie klasyfikacji oleju umieszczonej na pojemniku, aby upewnić się, że zawiera litery SE lub wyższe (lub równoważne).

Przed zastosowaniem przeczytaj instrukcję zamieszczoną na pojemniku z olejem.



Olej SAE 10W-30 jest zalecany do powszechnego użytku. Pokazane na wykresie oleje o innej lepkości mogą być stosowane, jeśli średnia temperatura otoczenia na danym terenie mieści się we wskazanym zakresie.

Specyfikacja oleju smarnego koniecznego do utrzymania prawidłowego działania systemu kontroli spalin: oryginalny olej Honda.

- (1) Poluzuj śrubę mocującą boczną osłonę generatora i zdejmij osłonę (str. 38).
- (2) Odkręć korek wlewu oleju, obracając go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Wytrzyj bagnet do czysta.
- (3) Włóż bagnet do szyjki wlewu oleju, jak pokazano na rysunku, ale nie wkręcaj go, a następnie wyjmij, aby sprawdzić poziom oleju.
- (4) Jeśli poziom oleju jest bliski dolnej granicy lub poniżej niej, należy uzupełnić zalecany olej do górnej granicy. Nie należy przepełniać.
 - „Górna granica” oznacza poziom oleju sięgający do szyjki wlewu oleju.
 - „Dolna granica” oznacza, że olej przylega tylko do dolnego końca bagnetu. Patrz „ZALECENIA DOTYCZĄCE OLEJU SILNIKOWEGO” na stronie 14.
- (5) Ponownie zamontować korek wlewu oleju i dobrze go dokręcić.
- (6) Ponownie zamontować pokrywę konserwacyjną i mocno dokręcić śrubę pokrywki konserwacyjnej.

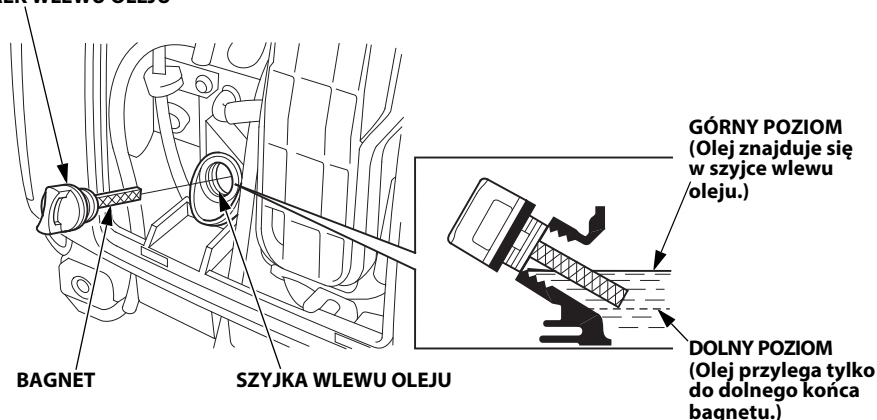
PRZESTROGA:

Używanie agregatu z niewłaściwym poziomem oleju silnikowego może spowodować bardzo poważne uszkodzenie silnika.

WAŻNE:

System Oil Alert automatycznie wyłączy silnik, zanim poziom oleju spadnie poniżej bezpiecznego limitu. Jednak aby uniknąć niedogodności związanych z nieoczekiwanym wyłączeniem, nadal zaleca się regularne sprawdzanie poziomu oleju.

KOREK WLEWU OLEJU



2. Sprawdź poziom paliwa.

Jeśli poziom paliwa w zbiorniku jest niski uzupełnij paliwo, zanim jego ilość spadnie poniżej dopuszczalnego minimum. Po zatankowaniu dokładnie dokręć korek wlewu paliwa.

Zalecane paliwo

Benzyna bezołowiowa
Badawcza liczba oktanowa 91 lub wyższa
Liczba oktanowa paliwa 86 lub wyższa

Silnik ten jest certyfikowany do pracy na benzynie bezołowiowej o liczbie oktanowej 91 lub wyższej (liczba oktanowa paliwa na stacji benzynowej 86 lub wyższa).

Specyfikacje paliwa niezbędne do utrzymania wydajności układu kontroli emisji spalin: paliwo E10 określone w przepisach UE.

Nigdy nie używaj benzyny przeterminowanej, zanieczyszczonej lub zmieszanej z olejem.

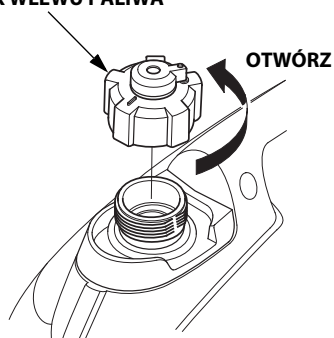
Unikaj przedostawania się brudu lub wody do zbiornika paliwa.

⚠ OSTRZEŻENIE

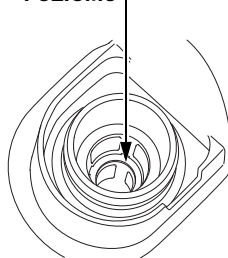
- **Benzyna jest wysoce łatwopalna, a w pewnych warunkach wybuchowa.**
- **Tankowania zbiornika dokonuj w dobrze wentylowanym miejscu i przy zatrzymanym silniku. Nie pal papierosów oraz nie dopuszczaj otwartego ognia i źródeł iskier w miejsce tankowania lub przechowywania paliwa.**
- **Nie przepelniaj zbiornika paliwa (paliwo nie powinno sięgać powyżej oznaczenia górnego dopuszczalnego poziomu). Po zatankowaniu paliwa dokładnie dokręć korek wlewu.**
- **Uważaj, aby nie rozlać paliwa. Rozlane paliwo może ulec zapaleniu. Od razu wycieraj rozlane paliwo i upewnij się, że miejsce to jest suche zanim uruchomisz silnik.**
- **Unikaj powtarzającego się lub długotrwałego kontaktu paliwa ze skórą lub wdychania oparów benzyny.**

PRZECHOWUJ PALIWO POZA ZASIĘGIEM DZIECI.

KOREK WLEWU PALIWA



OZNACZENIE MAKSYMALNEGO POZIOMU



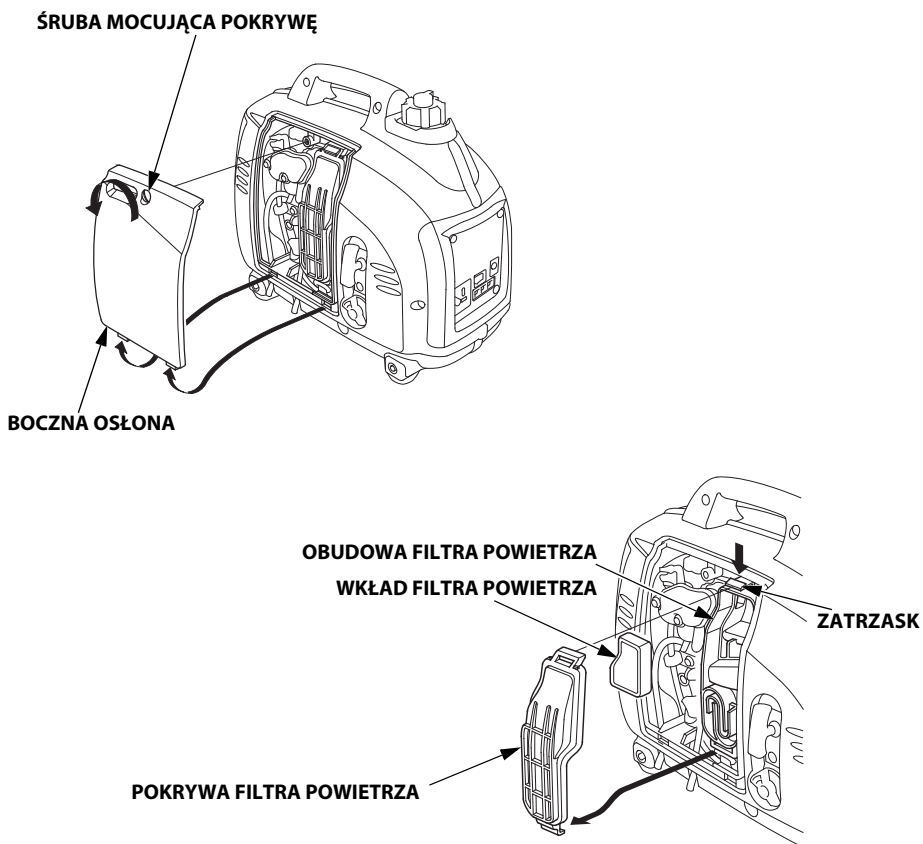
3. Sprawdź filtr powietrza.

Sprawdź wkład filtra powietrza, czy jest czysty i w dobrym stanie. Poluzuj śrubę mocującą lewej bocznej osłony i zdejmij osłonę. Naciśnij zatrzask znajdujący się w górnej części obudowy filtra powietrza, zdejmij pokrywę filtra i sprawdź wkład.

Wyczyść lub jeśli to konieczne – wymień wkład filtra na nowy (patrz str. 39).

PRZESTROGA:

Nigdy nie uruchamiaj generatora bez zamontowanego filtra powietrza. Doprowadzi to nagłego zużycia silnika, spowodowanego przez zanieczyszczenia, takie jak brud i kurz, przedostające się przez gaźnik do wnętrza silnika.



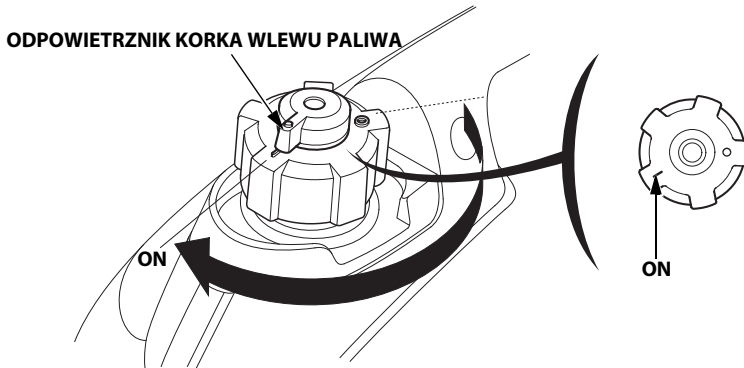
5. URUCHAMIANIE SILNIKA

Przed uruchomieniem silnika odłącz od agregatu wszystkie podłączone do gniazd odbiorniki prądu.

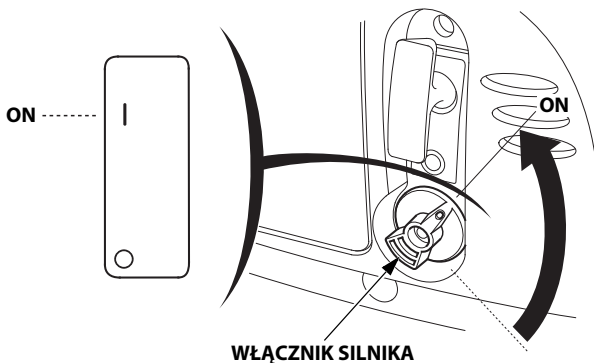
1. Przekręć odpowietrznik korka wlewu paliwa całkowicie w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara w pozycję otwarty (ON).

WAŻNE:

Podczas transportowania agregatu zawsze pamiętaj, aby zamknąć (OFF) odpowietrznik.



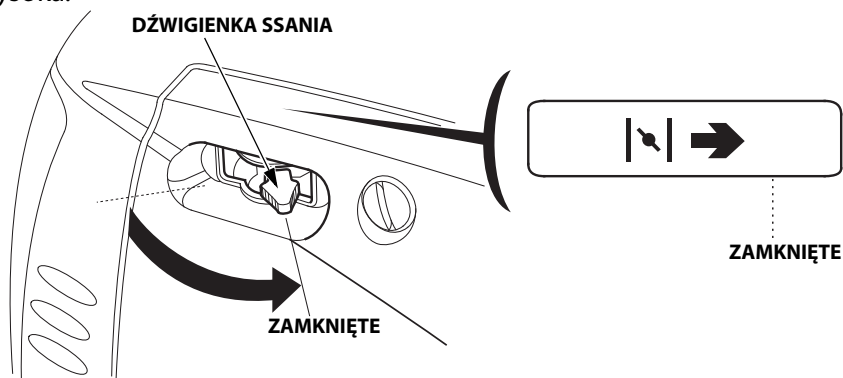
2. Ustaw włącznik zapłonu silnika w pozycję włączony – ON.



3. Przeważ dźwignię ssania w pozycję zamkniętą.

WAŻNE:

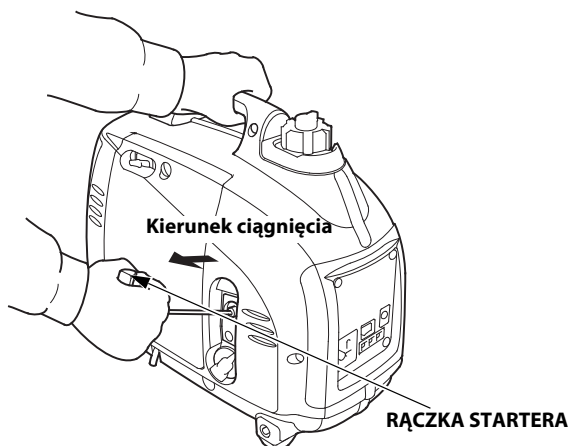
Nie używaj ssania, gdy silnik jest ciepły lub temperatura otoczenia jest wysoka.



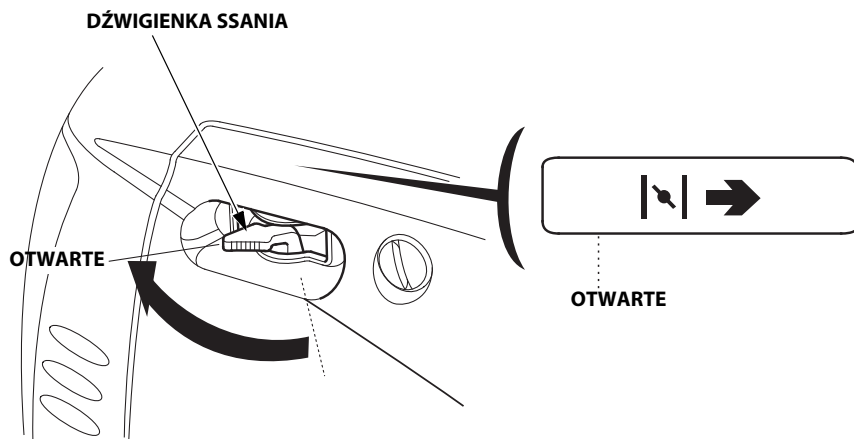
4. Pociągnij lekko linkę rozrusznika do wycucia oporu, a następnie szarpnij energicznie w kierunku wskazanym przez strzałkę.

PRZESTROGA:

- Linka startera może zacząć się szybko zwijać zanim jeszcze ją zwolnisz. Może to spowodować silne szarpnięcie twojej ręki w kierunku silnika i doprowadzić do obrażeń.
- Po uruchomieniu silnika nie puszczaj rączki startera i nie pozwól, aby uderzyła w obudowę. Zwalniaj ją powoli.



5. Po nagraniu się silnika, przestaw dźwignię ssania w pozycję otwartą.



WAŻNE:

Jeśli silnik zatrzyma się i nie będzie możliwe ponowne jego uruchomienie, najpierw sprawdź poziom oleju silnikowego (patrz str. 15), zanim zaczniesz szukać innych przyczyn.

- **Modyfikacja gaźnika do pracy na dużych wysokościach**

Na dużych wysokościach przy standardowym ustawieniu dyszy głównej gaźnika mieszanka paliwowo-powietrzna będzie zbyt bogata. Spowoduje to obniżenie wydajności pracy generatora i zwiększy zużycie paliwa. Zbyt bogata mieszanka zanieczyszcza również świecę zapłonową, powodując trudności przy uruchamianiu silnika.

Praca silnika na wysokości większej, niż ta, na którą silnik uzyskał certyfikat, po dłuższym okresie eksploatacji może spowodować zwiększenie emisji spalin.

Wydajność pracy na dużych wysokościach może być poprawiona przez wykonanie odpowiednich modyfikacji gaźnika. Jeśli stale używasz generatora na wysokości powyżej 610m nad poziomem morza, skontaktuj się z Autoryzowanym Serwisem Hondy w celu wykonania odpowiednich przeróbek w ustawieniach dyszy gaźnika. Silnik, w którym dokonano właściwych modyfikacji, pracujący na dużych wysokościach będzie spełniał wszystkie standardy emisji przez cały okres użytkowania.

Nawet przy odpowiednim doborze dyszy, moc silnika ulegnie zmniejszeniu o około 3,5% na każde 300 m zwiększenia wysokości. Utrata mocy będzie jeszcze większa, jeśli powyższa modyfikacja nie zostanie wykonana.

PRZESTROGA:

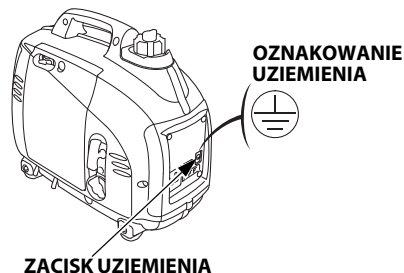
Dla silnika, którego gaźnik został przystosowany do pracy na dużych wysokościach, mieszanka paliwowo-powietrzna na wysokości mniejszej będzie zbyt uboga. Używanie agregatu na wysokości poniżej 610m n.p.m. spowoduje przegrzanie i poważne uszkodzenie silnika. Aby móc eksploatować silnik na małej wysokości, należy zlecić serwisowi przywrócenie fabrycznych ustawień gaźnika.

6. UŻYTKOWANIE AGREGATU

Agregat wytwarza wystarczająco dużo prądu, aby spowodować porażenie, jeśli nie będzie właściwie użytkowany.

Upewnij się, że uziemiłeś agregat, jeśli podłączony odbiornik prądu jest uziemiony.

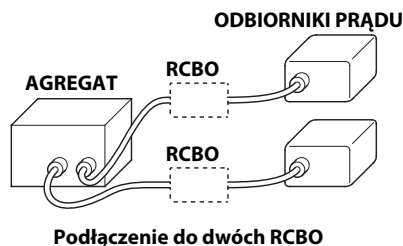
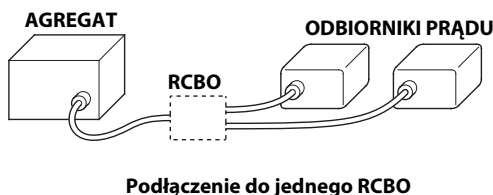
Aby uziemić generator, użyj miedzianego przewodu o tej samej lub większej średnicy, niż kabel podłączanego odbiornika prądu.



Użyj zestawu kabla przedłużającego z przewodem uziemiającym, gdy podłączasz do agregatu odbiornik z kablem uziemiającym.

Aby zidentyfikować bolec uziemiający we wtyczce – patrz podrozdział GNIAZDO na stronie 50.

Connect a RCBO (Residual current circuit breaker with overload protection) of 30 mA ground fault detection and cut-off of less than 0.4 seconds at more than 30 A of output current, if you are using two or more appliance. Follow the instructions provided by each RCBO manufacturer before use.



⚠ OSTRZEŻENIE

Niewłaściwe podłączenie generatora do instalacji elektrycznej budynku może spowodować zwrotne przepięcie z sieci.

Taki zwrotny przepływ prądu do sieci użytkowej może spowodować porażenie prądem, a nawet śmierć ludzi pracujących na linii przesyłowej lub mających z nią w danej chwili kontakt, również może doprowadzić do pożaru lub wybuchu zarówno generatora, jak i w sieci w momencie, gdy przywrócone zostanie zasilanie.

Skontaktuj się z miejscowym zakładem energetycznym lub wykwalifikowanym elektrykiem w celu wykonania prawidłowych połączeń elektrycznych.

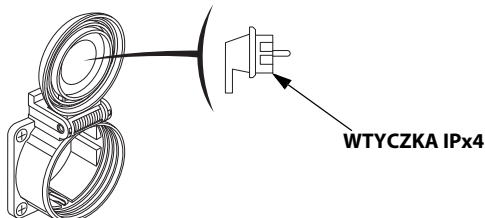
PRZESTROGA:

- Nie przekraczaj natężenia prądu określonego dla każdego z gniazd z osobna.
- Nie zmieniaj konstrukcji agregatu i nie używaj go do celów innych niż te, do których został zaprojektowany. W trakcie użytkowania przestrzegaj także poniższych zaleceń.
- Nie podłączaj żadnych przedłużaczy do rury wydechowej.
- Jeżeli musisz korzystać z przedłużaczy, staraj się, aby były to elastyczne przewody w otulinie gumowej (zgodne z normą IEC245 lub analogiczne). W przypadku stosowania przedłużacza wartość rezystancji nie może przekraczać $1,5 \Omega$.
- Ogranicz długość przedłużaczy: 60 metrów dla kabli o polu przekroju $1,5 \text{ mm}^2$ i 100 metrów dla kabli o polu przekroju $2,5 \text{ mm}^2$. Zbyt długie przedłużacze obniżają moc użytkową generatora, co spowodowane jest większym oporem elektrycznym w długim przewodzie.
- Ustawiaj agregat z dala od innych przewodów elektrycznych takich, jak komercyjne linie przesyłowe.

⚠ OSTRZEŻENIE

Typ GW1

Jeśli podłączasz wtyczkę kątową, może być to tylko wtyczka IPx4.



WAŻNE:

- Większość silników elektrycznych podczas rozruchu pobiera moc większą niż podana znamionowa. Upewnij się, że moc pobierana przez odbiornik lub narzędzie podłączone do agregatu nie przekracza mocy maksymalnej agregatu.

Moc maksymalna wynosi: 1.0 kVA

- W przypadku pracy ciągłej, nie przekraczaj mocy znamionowej.

Moc znamionowa wynosi: 0.9 kVA

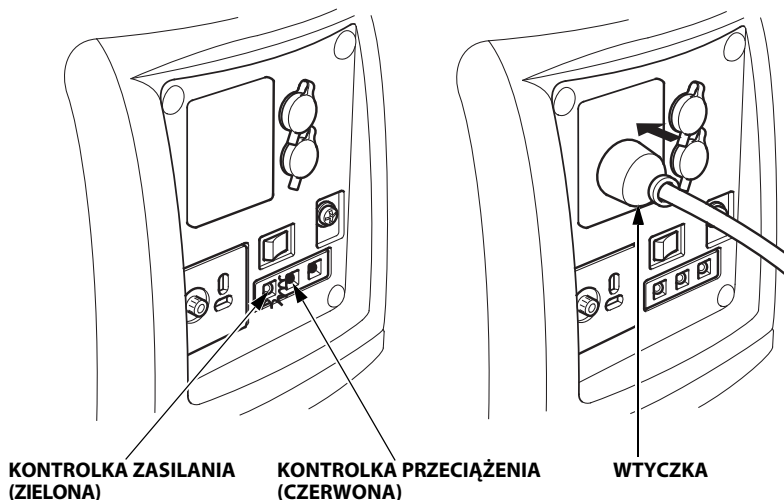
- W obu przypadkach należy brać pod uwagę całkowite zapotrzebowanie na moc (VA) wszystkich podłączonych odbiorników.
- Gniazdo prądu stałego może być używane podczas korzystania z zasilania prądem zmiennym.

Jeśli używasz obydwu gniazd jednocześnie, nie przekraczaj mocy maksymalnej gniazda AC.

Maksymalna moc poboru z gniazda AC wynosi: 0.8kVA.

Odbiorniki prądu zmiennego (AC)

1. Uruchom silnik i upewnij się, że lampka kontrolna zasilania (zielona) zapali się.
2. Upewnij się, że urządzenie, które masz podłączyć do generatora jest wyłączone i włóż wtyczkę w gniazdko.



PRZESTROGA:

- Znaczne przeciążenie generatora powodujące ciągłe palenie się czerwonej lampki ostrzegawczej może spowodować uszkodzenie generatora. Nieznaczne przeciążenie generatora powodujące czasowe zapalenie się lampki może spowodować skrócenie żywotności generatora.
- Upewnij się, że wszystkie odbiorniki są sprawne przed podłączeniem ich do generatora. Sprzęt elektryczny (włącznie z przewodami i wtyczkami) nie powinien być w żaden sposób uszkodzony. Jeśli odbiornik zaczyna nienormalnie pracować, obniża się jego wydajność lub nagle zatrzymuje się, natychmiast wyłącz zapłon silnika. Następnie odłącz odbiornik i zbadaj przyczynę jego nieprawidłowego działania.

Kontrolka zasilania i ostrzegawcza przeciążenia

Lampka kontrolna zasilania (zielona) świeci się podczas normalnej pracy agregatu.

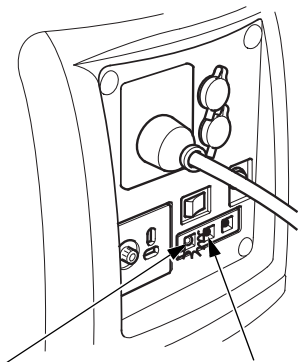
Dodatkowo, lampka kontrolna zasilania posiada uproszczoną funkcję licznika godzin. Gdy uruchomisz silnik, lampka zacznie mrugać w zależności od przepracowanych przez generator godzin (łącznie) w następujący sposób:

- brak mrugania: 0–100 godz.
- 1 mrugnięcie: 100–200 godz.
- 2 mrugnięcia: 200–300 godz.
- 3 mrugnięcia: 300–400 godz.
- 4 mrugnięcia: 400–500 godz.
- 5 mrugnięcia: 500 godz. i więcej

Jeśli agregat jest przeciążony (ponad 1,0 kVA) lub jeśli w podłączonym urządzeniu wystąpi zwarcie, kontrolka zasilania (zielona) zgaśnie, kontrolka przeciążenia (czerwona) zapali się, a prąd do podłączonego urządzenia zostanie odcięty.

W przypadku przeciążenia i zapalenia się czerwonej kontrolki ostrzegawczej, natychmiast zatrzymaj silnik agregatu i sprawdź, co było przyczyną przeciążenia.

- Przed podłączeniem jakichkolwiek urządzeń do agregatu upewnij się, że są sprawne oraz że ich pobór mocy nie przekracza mocy dostarczanej przez agregat. Następnie podłącz wtyczki odbiorników do gniazd agregatu i uruchom silnik.



KONTROLKA ZASILANIA (ZIELONA)

KONTROLKA PRZECIĄŻENIA (CZERWONA)

WAŻNE:

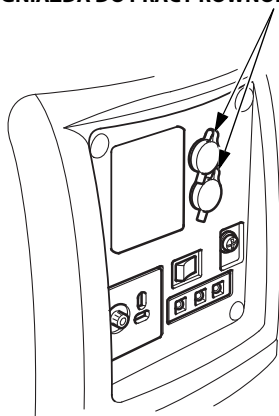
Przy uruchamianiu silnika elektrycznego może się jednocześnie zapalić zarówno kontrolka przeciążenia (czerwona), jak i kontrolka zasilania (zielona). Jest to normalne, jeśli kontrolka przeciążenia (czerwona) zgaśnie po około 4 sekundach. Jeśli kontrolka przeciążenia (czerwona) pozostaje zapalona, skontaktuj się ze sprzedawcą agregatu.

Praca równoległa

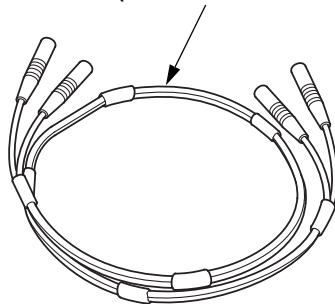
Przed podłączeniem jakichkolwiek odbiorników zapoznaj się z informacjami zamieszczonymi w rozdziale pt. „UŻYTKOWANIE AGREGATU”.

Do połączenia używaj tylko i wyłącznie specjalnych przewodów do pracy równoległej (sprzedawanych oddzielnie).

GNIAZDA DO PRACY RÓWNOLEGŁEJ



SPECJALNY PRZEWÓD DO PRACY RÓWNOLEGŁEJ (SPRZEDAWANY OSOBNO)



Większość silników elektrycznych podczas rozruchu pobiera moc większą niż podana znamionowa. Upewnij się, że pobór mocy narzędzi lub innych odbiorników nie przekracza maksymalnej mocy agregatu. Nigdy nie przekraczaj maksymalnej mocy agregatu.

Moc maksymalna w równoległym połączeniu dwóch agregatów wynosi: 2.0 kVA

Przy pracy ciągłej nie przekraczaj mocy znamionowej agregatu.

W przypadku równoległego połączenia dwóch generatorów moc znamionowa: 1.8 kVA.

W obu przypadkach należy brać pod uwagę zapotrzebowanie (VA) wszystkich podłączonych odbiorników.

PRZESTROGA:

Znaczne przeciążenie, które powoduje ciągłe świecenie się kontrolki przeciążenia (czerwona), może spowodować uszkodzenie agregatu. Niewielkie przeciążenie, które powoduje tymczasowe świecenie się kontrolki przeciążenia (czerwona), może skrócić żywotność agregatu.

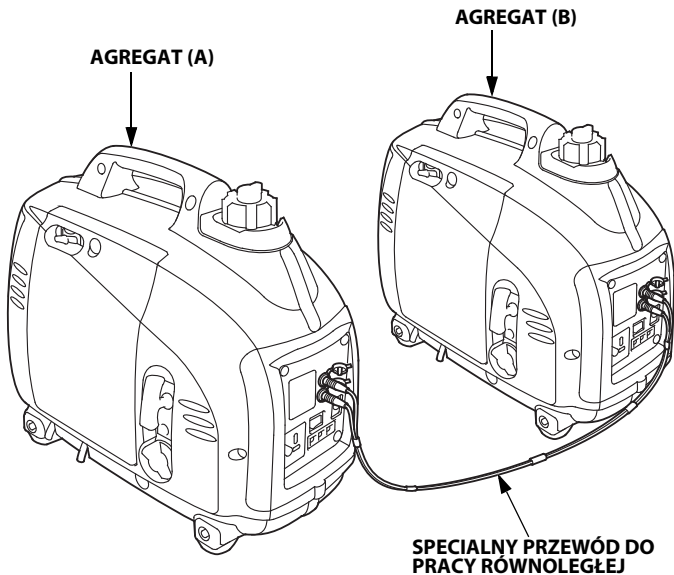
⚠ OSTRZEŻENIE

- **Nigdy nie łącz różnych modeli agregatów lub agregatów różnych typów.**
- **Do łączenia agregatów używaj tylko specjalnego przewodu do pracy równoległej.**
- **Podłączaj i odłączaj przewód łączący agregatu tylko przy zatrzymanym silniku.**
- **W przypadku używania pojedynczego agregatu, przewód do pracy równoległej musi być odłączony.**

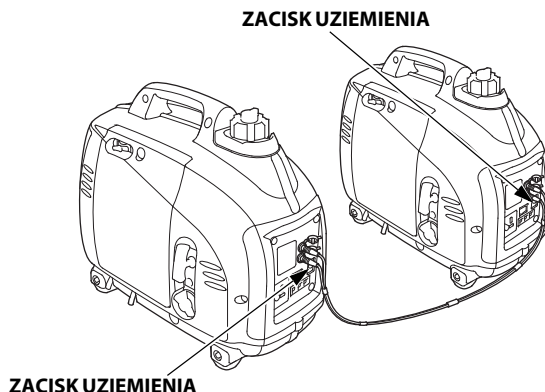
WAŻNE:

- W zależności od rodzaju odbiornika, może zostać spowodowane przeciążenie, zapalenie się czerwonej kontrolki ostrzegawczej przeciążenia i odcięcie zasilania gniazda wyjściowego prądu zmiennego.
- Podczas rozruchu, urządzenia zwykle potrzebują 2-3-krotnie większej mocy.

1. Podłącz specjalny przewód do pracy równoległej do obydwu generatorów.



2. Upewnij się, że uziemiłeś generator, jeśli podłączony do niego odbiornnik jest uziemiony.



3. Uruchom silniki zgodnie z procedurą opisaną w rozdziale „URUCHAMIANIE SILNIKA”.
- Jeśli po uruchomieniu nie zapali się zielona kontrolka zasilania, natomiast zapali się czerwona kontrolka ostrzegawcza przeciążenia, wyłącz zapłon silnika. Następnie uruchom ponownie agregat.
4. Upewnij się, że urządzenie, które chcesz zasilac jest wyłączone, a następnie podłącz wtyczkę urządzenia do gniazda prądu zmiennego agregatu (A) lub agregatu (B).

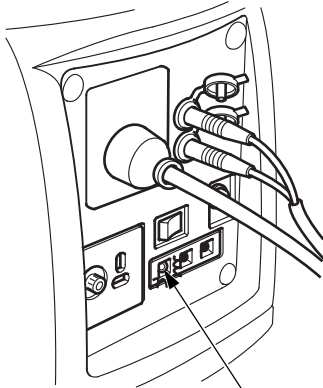


PRZESTROGA:

Upewnij się, że podłączane urządzenie jest wyłączone. Po włączeniu urządzenie zacznie nagle działać, co może spowodować obrażenia lub wypadki.

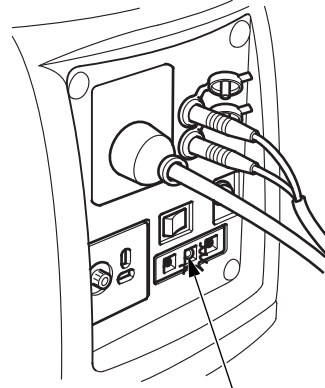
-
5. Włącz zasilane urządzenie.
Zielona kontrolka zasilania zaświeci się.

W przypadku normalnej pracy



KONTROLKA ZASILANIA (ZIELONA)

W przypadku przeciążenia lub zwarcia



**KONTROLKA PRZECIĄŻENIA
(CZERWONA)**

- W przypadku przeciążenia (patrz str. 27) lub awarii zasilanego urządzenia, zgaśnie zielona kontrolka zasilania. Zapali się czerwona kontrolka ostrzegawcza przeciążenia i zostanie odcięte zasilanie gniazda wyjściowego prądu zmiennego.
W takiej sytuacji silnik nie zatrzyma się automatycznie, dlatego też włącznik zapłonu silnika musi zostać ręcznie przestawiony w pozycję STOP.

WAŻNE:

- W przypadku użycia urządzeń wymagających dużej mocy rozruchowej, takich jak silniki itp., kontrolka przeciążenia (czerwona) i kontrolka zasilania (zielona) mogą świecić się jednocześnie przez krótki czas (około 4 sekundy), ale nie jest to żadna nieprawidłowość. Po uruchomieniu urządzenia kontrolka przeciążenia (czerwona) zgaśnie, a kontrolka zasilania (zielona) pozostanie zapalona.
 - W przypadku konieczności wyłączenia jednego agregatu po uruchomieniu urządzenia należy jednocześnie odłączyć specjalny kabel służący do pracy równoległej.
6. Jeśli ponownie masz zamiar pobierać zasilanie z agregatu, wyłącz zasilane odbiorniki, wyciągnij wtyczkę odbiornika z gniazda agregatu. Upewnij się, że odbiornik i kabel są w porządku oraz, że pobór mocy odbiorników nie przekracza mocy dostarczanej przez agregaty, następnie uruchom silnik.

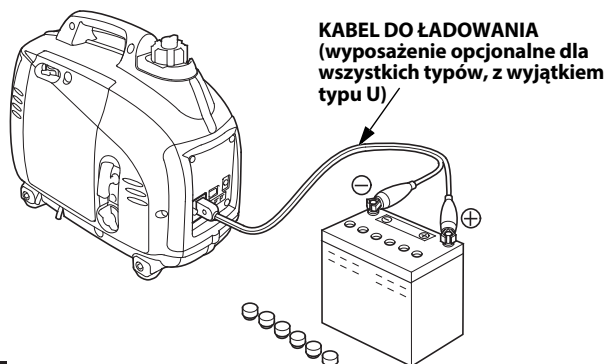
Użytkowanie wyjścia prądu stałego DC

Wyjście prądu stałego może być używane tylko i wyłącznie do ładowania akumulatorów typu samochodowego o napięciu 12V.

WAŻNE:

W przypadku użytkowania gniazda prądu stałego, przestaw przełącznik trybu pracy ECO w pozycję OFF.

1. Podłącz kabel do ładowania do gniazda prądu stałego w agregacie, a następnie do zacisków akumulatora.



⚠ OSTRZEŻENIE

- Aby zapobiec możliwości wytworzenia iskier w pobliżu akumulatora, najpierw podłącz kabel do agregatu, a dopiero potem do akumulatora. Po zakończeniu pracy odłączaj kabel najpierw od akumulatora.
- Przed podłączeniem kabla do akumulatora zamontowanego w samochodzie, najpierw odłącz od akumulatora kabel uziemiający (ujemny). Podłącz go z powrotem po zakończeniu ładowania akumulatora. Dzięki temu zapobiegiesz możliwości zwarcia i wytworzenia iskier, gdy przypadkiem zetkniesz kabel dodatni z masą pojazdu.

PRZESTROGA:

- Nie uruchamiaj silnika pojazdu, gdy do akumulatora podłączony jest generator. Może to spowodować uszkodzenie agregatu.
- Zawsze podłączaj zacisk dodatni do dodatniej klemy akumulatora oznaczonej znakiem (+). Nigdy nie zamieniaj kabli i nie podłączaj do niewłaściwych biegunów, gdyż może to spowodować poważne uszkodzenie akumulatora lub/i agregatu.

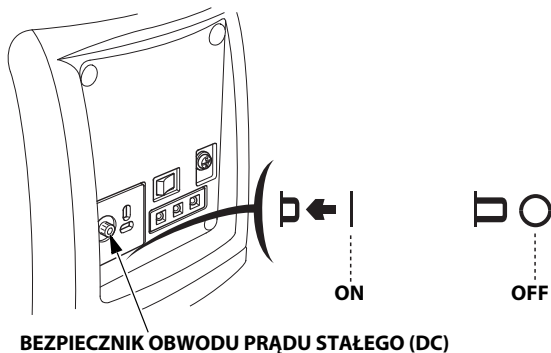
⚠ OSTRZEŻENIE

- **Akumulator wytwarza wybuchowe opary: jeśli opary ulegną zapaleniu, eksplozja może spowodować poważne obrażenia ciała lub utratę wzroku. Zapewnij odpowiednią wentylację podczas ładowania akumulatora.**
- **ZAGROŻENIE CHEMICZNE: Elektrolit akumulatora zawiera silnie żrący kwas siarkowy. Kontakt elektrolitu ze skórą, nawet przez ubranie, może spowodować poważne poparzenia. Zawsze podczas ładowania noś ubranie ochronne i maskę chroniącą twarz i oczy.**
- **Źródła płomieni i iskier trzymaj z dala od akumulatora, nie pal w pobliżu.**
ATIDOTUM: Jeśli elektrolit dostanie się do oczu, przepłukuj dużą ilością ciepłej wody przez co najmniej 15 minut i natychmiast skontaktuj się z lekarzem.
- **ZATRUCIE: Elektrolit jest trucizną:**
ANTIDOTUM
 - **Zewnętrzne: przepłucz szybko dużą ilością wody.**
 - **Wewnętrzne: wypij dużą ilość mleka lub wody. Następnie zażyj mleczko magnezjowe lub olej roślinny i natychmiast skontaktuj się z lekarzem.**
- **TRZYMAJ POZA ZASIĘGIEM DZIECI.**

2. Uruchom silnik agregatu.

WAŻNE:

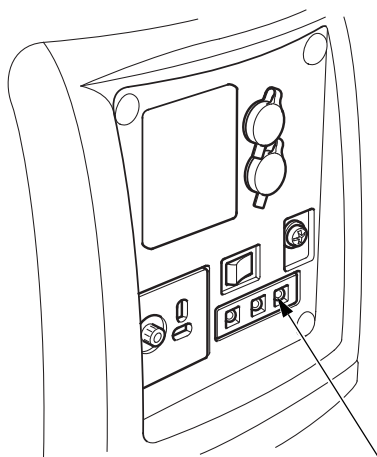
- Gniazdo prądu stałego może być używane wspólnie z gniazdem prądu zmiennego.
- Przeciążenie obwodu prądu stałego spowoduje wyzwolenie zabezpieczenia obwodu prądu stałego (przycisk wyskoczy).
W takim przypadku należy odczekać kilka minut przed wciśnięciem zabezpieczenia obwodu, aby wznowić działanie.



System alarmu olejowego

System alarmu olejowego został zaprojektowany w celu zabezpieczenia silnika przed poważnym uszkodzeniem spowodowanym niskim poziomem oleju silnikowego w skrzyni korbowej. Zanim poziom oleju spadnie poniżej bezpiecznej granicy, czujnik alarmu olejowego automatycznie wyłączy silnik (włącznik zapłonu pozostanie w pozycji ON - włączony).

Jeśli system alarmu olejowego spowoduje zatrzymanie silnika, podczas uruchamiania silnika za pomocą rozrusznika zapalać się będzie czerwona lampka ostrzegawcza alarmu olejowego. W takim przypadku sprawdź poziom oleju silnikowego (patrz str. 15).



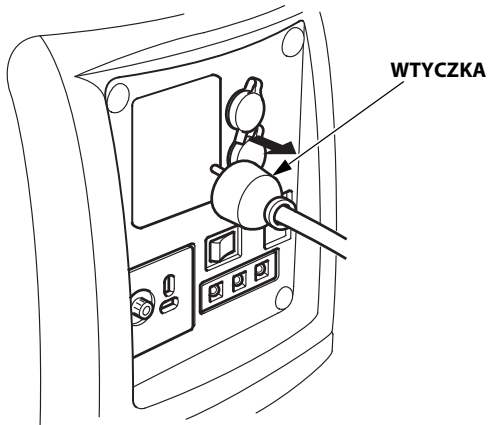
KONTROLKA ALARMU OLEJOWEGO (CZERWONA)

7. ZATRZYMYWANIE SILNIKA

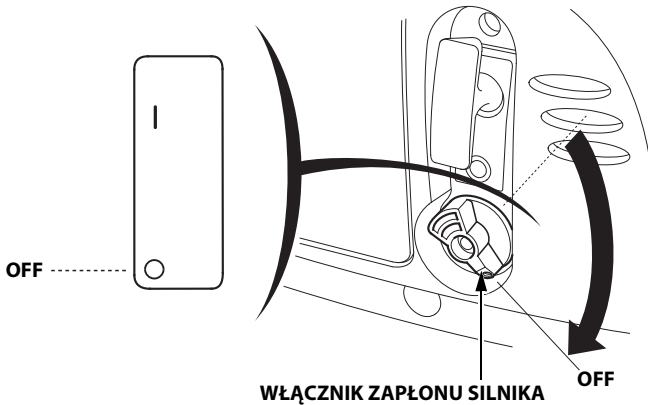
Aby natychmiast wyłączyć silnik w sytuacji awaryjnej, przestaw włącznik zapłonu w pozycję „wyłączony” (OFF).

PRZY NORMALNYM UŻYTKOWANIU:

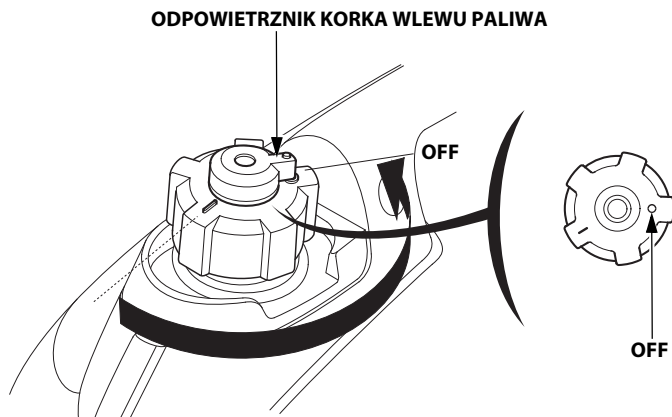
1. Wyłącz lub odłącz wszystkie urządzenia podłączone do agregatu.



2. Przestaw włącznik zapłonu w pozycję „wyłączony” (OFF).



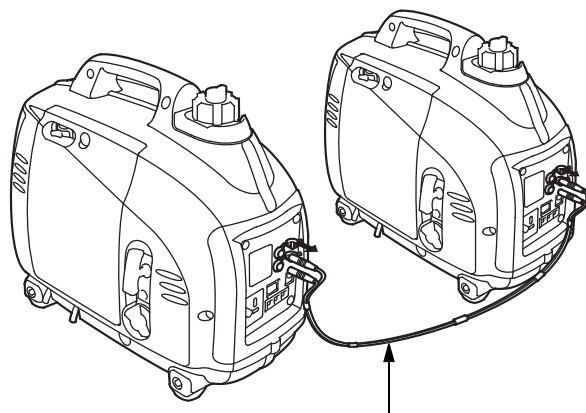
3. Pozwól silnikowi ostygnąć, a następnie przekręć odpowietrznik zbiornika paliwa w pozycję.



PRZESTROGA:

Po zatrzymaniu silnika lub przed transportowaniem lub magazynowaniem generatora upewnij się, że korek odpowietrznika jest ustawiony w pozycji „zamknięty” (OFF), a włącznik zapłonu znajduje się w pozycji „wyłączony” (OFF).

4. W przypadku pracy równoległej dwóch agregatów, po ich wyłączeniu konieczne odłącz specjalny przewód do pracy równoległej.



SPECIALNY PRZEWÓD DO PRACY RÓWNOLEGŁEJ

Okresowe przeglądy i regulacje są konieczne, aby utrzymać agregat w jak najlepszym stanie technicznym. Dokonuj przeglądów i regulacji zgodnie z informacjami zamieszczonymi w poniższej tabeli przeglądów.

OSTRZEŻENIE

Przed rozpoczęciem jakichkolwiek czynności konserwacyjnych lub naprawczych upewnij się, że silnik jest wyłączony. Pozwoli to wyeliminować kilka potencjalnych zagrożeń:

- Tlenek węgla będący składnikiem gazów spalinowych jest trucizną. Upewnij się, że w miejscu uruchamiania silnika zapewniona jest odpowiednia wentylacja.
- Gorące elementy urządzenia mogą być przyczyną poparzeń. Pozwól silnikowi i układowi wydechowemu ostygnąć zanim ich dotkniesz.
- Kontakt z elementami ruchomymi może spowodować obrażenia. Nie uruchamiaj silnika wcześniej niż nie wskazuje na to instrukcja.

Tłumik nagrzewa się podczas pracy silnika do bardzo wysokich temperatur i pozostaje gorący jeszcze przez jakiś czas po zatrzymaniu silnika. Uważaj, aby nie dotknąć tłumika, gdy jest gorący. Przed dokonaniem przeglądu pozwól silnikowi ostygnąć.

PRZESTROGA:

Używaj wyłącznie oryginalnych części zamiennych Honda lub in równoważnych. Niewłaściwej jakości części mogą spowodować poważne uszkodzenie silnika.

Tabela przeglądów

REGULARNY OKRES SERWISOWANIA (1) Przeprowadzaj co wskazaną ilość m-cy lub liczbę przepracowanych godzin, w zależności co nastąpi pierwsze.		Każde użycie	Pierwszy miesiąc lub 10 godz.	Co 3 m-ce lub 50 godz.	Co 6 m-cy lub 100 godz.	Co 2 lata lub 300 godz.	Strona
Czynność	Olej silnikowy	Sprawdź poziom	o				14
		Wymień		o	o		38
Filtr powietrza		Sprawdź	o				18
		Oczyść		o (2)			39
Świeca zapłonowa		Sprawdź-wyreguluj			o		40
		Wymień				o	
Luz zaworowy		Sprawdź-wyreguluj				o (3)	–
Komora spalania		Oczyść	Po każdym 300 godzinach (3)				–
Zbiornik paliwa i filtr		Oczyść	Co rok (3)				–
Przewody paliwowe		Sprawdź	Co 2 lata (W razie potrzeby – wymień) (3)				–

WAŻNE: (1) W przypadku użytkowania komercyjnego zapisuj przepracowane godziny w celu dokładnego określenia terminu wykonania przeglądu.

(2) Te czynności należy wykonywać częściej, jeśli agregat pracuje w zapylnym środowisku.

(3) Te czynności powinny być wykonywane w autoryzowanym serwisie Hondy, jeśli nie posiadasz odpowiednich narzędzi i nie jesteś biegłym mechanikiem. Należy odnieść się do instrukcji serwisowej Hondy.

1. WYMIANA OLEJU

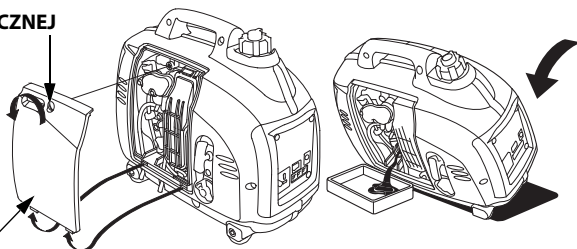
Olej należy spuścić, gdy silnik jest jeszcze ciepły, aby zapewnić szybkie i całkowite zlanie oleju.

PRZESTROGA:

Przed zlewaniem zużytego oleju upewnij się, że włącznik zapłonu silnika znajduje się w pozycji OFF, a odpowietrznik zbiornika paliwa jest zamknięty.

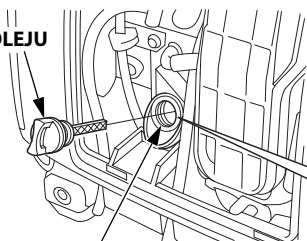
1. Poluzuj śrubę osłony i zdejmij lewą osłonę generatora.
2. Odkręć korek wlewu oleju silnikowego.
3. Zlej zużyty olej do przygotowanego wcześniej, odpowiedniego pojemnika.
4. Wlej zalecany olej (patrz str. 14) i sprawdź jego poziom po uzupełnieniu.
IŁOŚĆ OLEJU SILNIKOWEGO: 0.25 L (0.26 US qt, 0.22 Imp qt)
5. Wytrzyj z agregatu wszelkie ślady rozlanego oleju.
6. Zakręć korek wlewu oleju silnikowego.
7. Ponownie zamontuj pokrywę boczną i mocno dokręć śrubę pokrywy.

ŚRUBA OSŁONY BOCZNEJ



BOCZNA OSŁONA AGREGATU

KOREK WLEWU OLEJU



SZYJKA WLEWU OLEJU

GÓRNY LIMIT
(Olej znajduje się w szyjce wlewu oleju.)



Po pracy z zużytym olejem umyj ręce wodą z mydłem.

WAŻNE:

Zużyty olej silnikowy należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska. Zalecamy dostarczenie go w szczelnym pojemniku do lokalnej stacji paliw w celu recyklingu. Nie należy wyrzucać go do śmieci ani wylewać na ziemię.

2. SERWISOWANIE FILTRA POWIETRZA

Brudny filtr powietrza ogranicza przepływ powietrza do gaźnika. Aby zapobiec nieprawidłowemu działaniu gaźnika, należy regularnie serwisować filtr powietrza. W przypadku pracy agregatu w bardzo zapyłonych miejscach należy serwisować filtr częściej.

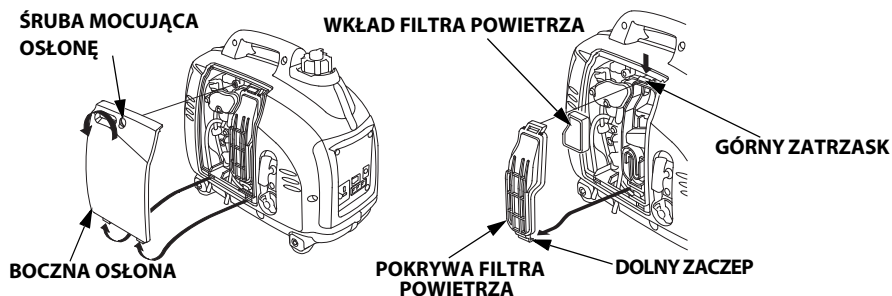
⚠ OSTRZEŻENIE

Nie używaj do czyszczenia wkładu filtra benzyny lub rozpuszczalników o niskim punkcie zapłonu. Są one łatwopalne, a w pewnych warunkach wybuchowe.

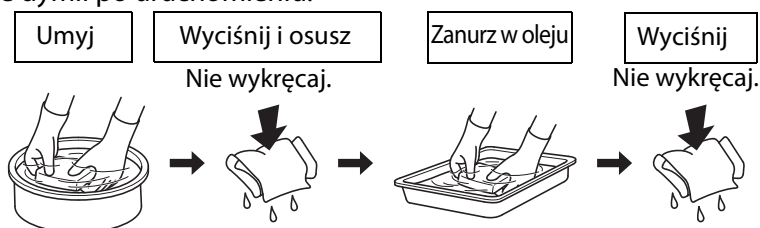
PRZESTROGA:

Nigdy nie uruchamiaj agregatu bez filtra powietrza. Może to spowodować szybkie zużycie silnika.

1. Poluzuj śrubę mocującą i zdejmij lewą boczną osłonę agregatu.
2. Naciśnij zatrzask w górnej części obudowy filtra i zdejmij pokrywę filtra powietrza.



3. Umyj wkład filtra w wodzie z mydłem, wypłucz i dokładnie osusz lub umyj w niepalnym rozpuszczalniku (lub rozpuszczalniku o wysokim punkcie zapłonu), a następnie dokładnie osusz. Po wyschnięciu nasącz wkład filtra powietrza w czystym oleju silnikowym i wyciśnij w celu pozbycia się nadmiaru oleju. Zbyt duża ilość oleju we wkładzie filtra spowoduje, że silnik będzie dymił po uruchomieniu.



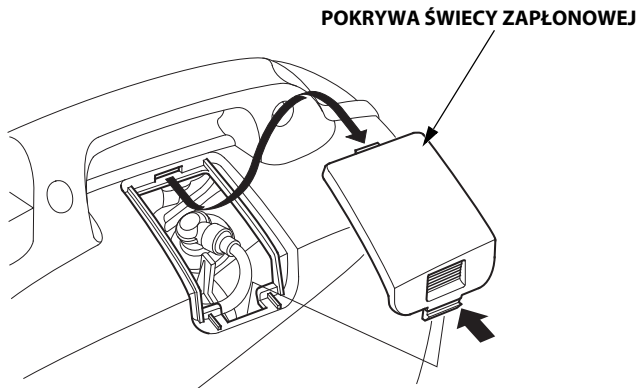
4. Zamontuj wkład filtra powietrza.
5. Załóż pokrywę filtra powietrza: najpierw włóż dolny zaczep, a następnie dociśnij górny zatrzask.
6. Załóż lewą boczną pokrywę agregatu i dokręć śrubą mocującą.

3. SERWISOWANIE ŚWIECY ZAPŁONOWEJ

ZALECANA ŚWIECA ZAPŁONOWA: LR4C-E (NGK)

Aby zapewnić prawidłową pracę silnika, świeca zapłonowa musi mieć odpowiednią szczelinę i być wolna od osadów.

1. Zdejmij pokrywę osłaniającą świecę zapłonową.



2. Zdejmij fajkę świecy.

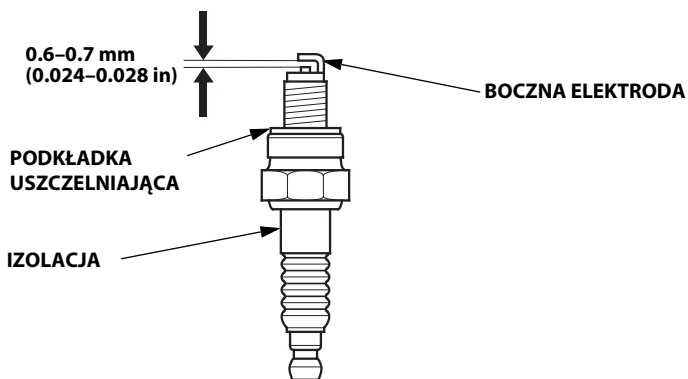
3. Dokładnie oczyść gniazdo świecy zapłonowej z wszelkich zanieczyszczeń.

4. Za pomocą klucza do świec wykręć świecę zapłonową.



5. Wizualnie sprawdź stan świecy zapłonowej. Wymień świecę na nową, jeśli izolator jest pęknięty, odłupany lub zniszczony. Jeśli świeca ma być ponownie użyta, oczyść ją za pomocą drucianej szczotki.
6. Zmierz odstęp między elektrodami za pomocą szczelinomierza. W razie potrzeby skoryguj go, ostrożnie wyginając elektrodę boczną. Odstęp powinien wynosić:

0.6–0.7 mm (0.024–0.028 in)



7. Wkręć świecę ręcznie w gniazdo, uważając, aby nie przekręcić gwintu.
8. Po ręcznym wkręceniu nowej świecy dokręć jeszcze za pomocą klucza o 1/2 obrotu w celu dociśnięcia podkładki.

Jeśli montujesz używaną świecę, powinna być dokręcona kluczem tylko o 1/8 do 1/4 obrotu.

MOMENT DOKRĘCENIA: 12 N·m (1.2 kgf·m, 8.7 lbf·ft)

9. Załóż fajkę świecy zapłonowej na świecę.
10. Załóż pokrywę osłaniającą świecę zapłonową.

PRZESTROGA:

- Świeca zapłonowa musi być dokładnie dokręcona. Niedokładnie wkręcona świeca nagrzewa się do bardzo wysokiej temperatury i może spowodować uszkodzenie silnika.
- Nigdy nie używaj świecy zapłonowej o niewłaściwej pojemności cieplnej.

9. TRANSPORT / MAGAZYNOWANIE

Aby uniknąć rozlania paliwa podczas transportu lub przechowywania, agregat powinien być ustawiony i zabezpieczony w normalnej pozycji pracy z włącznikiem zapłonu silnika ustawionym w pozycji „wyłączony” (OFF). Odpowietrznik korka wlewu paliwa całkowicie przekręć w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara do pozycji „zamknięty” (OFF). Pozwól silnikowi dobrze ostygnąć, zanim zakręcisz odpowietrznik w pozycję OFF

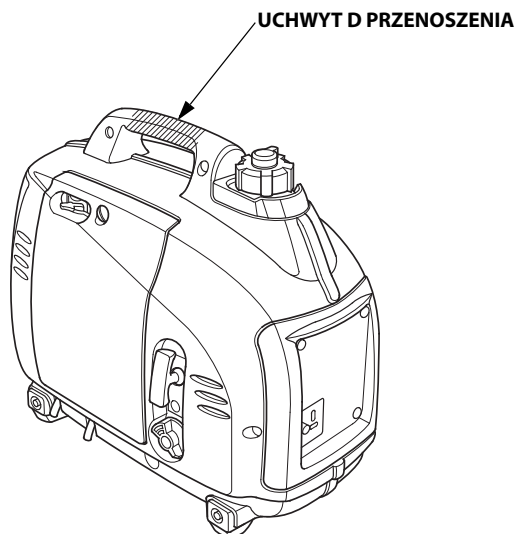
⚠ OSTRZEŻENIE

Podczas transportowania agregatu:

- Nie przepelniaj zbiornika paliwa (paliwo nie powinno znajdować się w szyjce wlewu).
- Nie używaj agregatu zamkniętego w pojeździe. Przed uruchomieniem agregatu wyjmij go z pojazdu i uruchom w dobrze wentylowanym miejscu.
- Nie pozostawiaj agregatu w zamkniętym pojeździe wystawionym na bezpośrednie działanie silnego promieniowania słonecznego. Silne promieniowanie słoneczne działające przez wiele godzin spowoduje znaczny wzrost temperatury wewnątrz pojazdu i tym samym parowanie benzyny, co może być przyczyną eksplozji.
- Nie transportuj agregatu po wyboistej drodze przez długi okres czasu. Jeśli jednak musisz przetransportować agregat po trudnej nawierzchni, najpierw zlej paliwo.

WAŻNE:

Aby przenieść agregat złap za uchwyt do przenoszenia (zakreskowany obszar na rysunku poniżej).



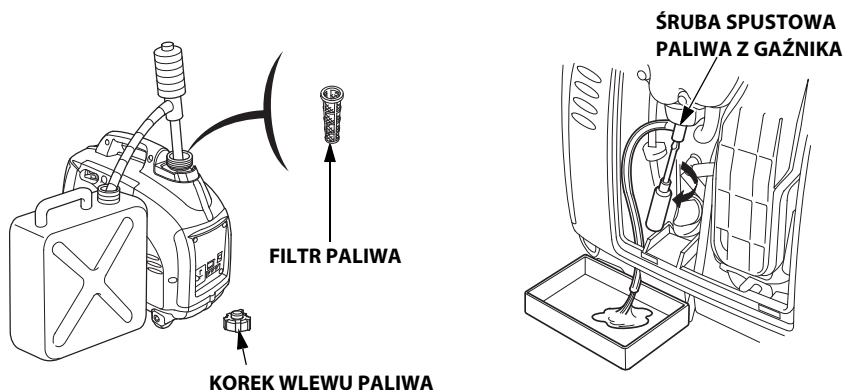
Przed magazynowaniem agregatu przez dłuższy czas:

1. Upewnij się, że miejsce przechowywania nie jest nadmiernie wilgotne i nie ma w nim kurzu.
2. Zlej paliwo.

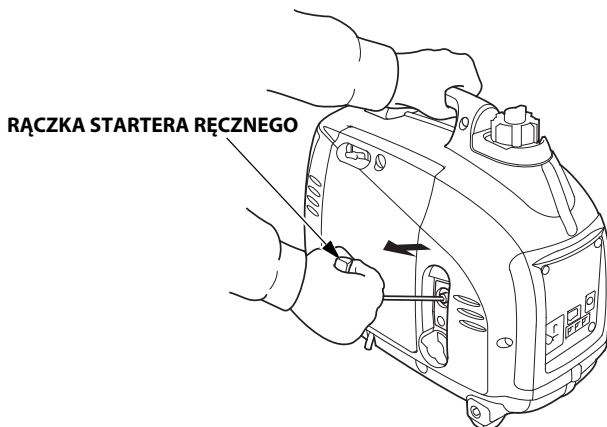
⚠ OSTRZEŻENIE

Benzyna jest wysoce łatwopalna, a w pewnych warunkach wybuchowa. Wykonuj poniższe czynności w dobrze wentylowanym pomieszczeniu, przy wyłączonym silniku. Nie pal i nie dopuszczaj źródeł otwartego ognia lub iskier do miejsca, w którym zlewasz paliwo.

- a. Odkręć korek wlewu paliwa (patrz str. 18), wyjmij filtr paliwa i zlej paliwo ze zbiornika do odpowiedniego w tym celu pojemnika. Zalecamy użycie dostępnej w zakupie ręcznej pompki. Nie używaj pompki elektrycznych. Z powrotem załóż filtr paliwa i zakręć korek wlewu.
- b. Odkręć śrubę mocującą lewą boczną osłonę i zdejmij osłonę (patrz str. 38).
- c. Odkręć śrubę spustową paliwa z gaźnika, następnie zlej paliwo do odpowiedniego pojemnika.
- d. Zdejmij osłonę świecy zapłonowej i zdejmij fajkę świecy zapłonowej ze świecy (patrz str. 40).
- e. Ustaw włącznik zapłonu w pozycji ON (patrz str. 19).
- f. Pociągnij za linkę rozrusznika (patrz str. 20) ręcznego 3-4 razy, aby zlać paliwo z pompy paliwowej do odpowiedniego w tym celu pojemnika.
- g. Przetaw włącznik zapłonu silnika w pozycję „wyłączony” (OFF).
- h. Dokładnie dokręć śrubę spustową paliwa z gaźnika.

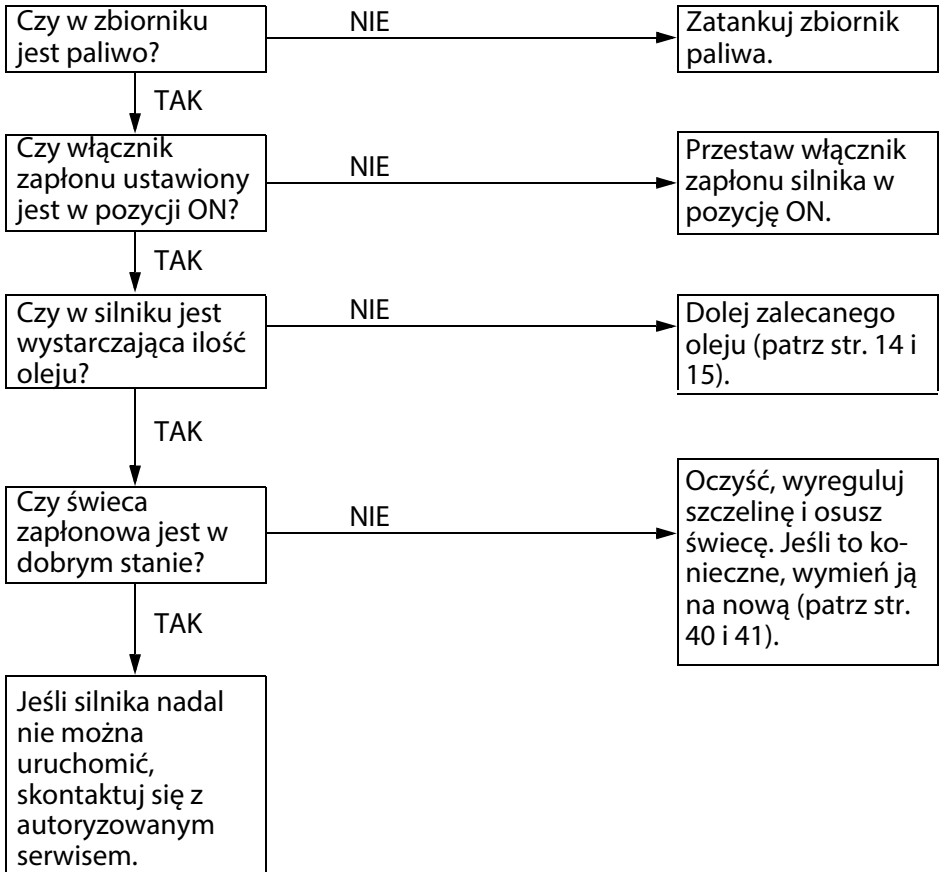


-
3. Wymień olej silnikowy (patrz str. 38).
 4. Wykręć świecę zapłonową i wlej do cylindra ok. łyżkę czystego oleju silnikowego. Przekręć kilkukrotnie wałem korbowym silnika w celu rozprowadzenia oleju po ściankach cylindra. Wkręć świecę zapłonową.
 5. Z powrotem załóż fajkę świecy zapłonowej na świecę oraz zamknij osłonę serwisową świecy zapłonowej.
 6. Załóż boczną osłonę generatora i dokładnie dokręć śrubę mocującą.
 7. Powoli pociągnij linkę rozrusznika ręcznego do wycucia oporu. W tym położeniu tłok znajduje się w górnym położeniu i oba zawory ssący i wydechowy znajdują się w pozycji zamkniętej. Magazynowanie silnika w taki sposób zabezpieczy go od wewnątrz przed działaniem korozji.

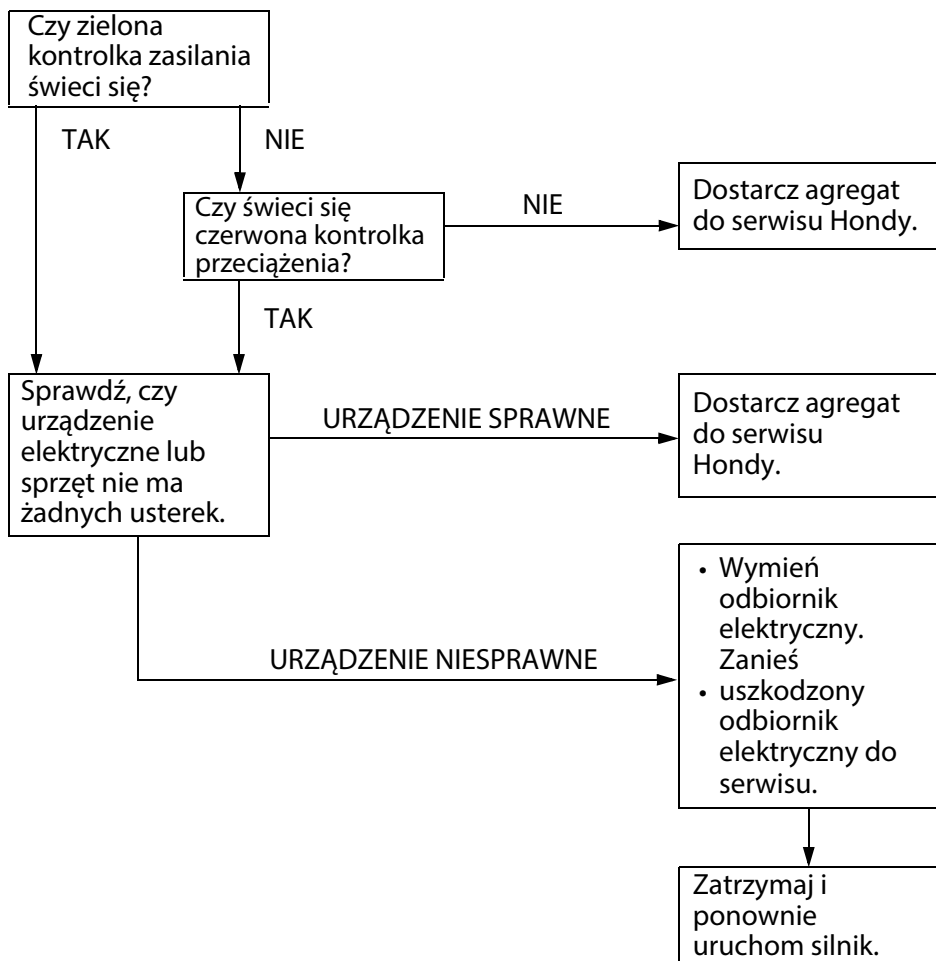


10. USUWANIE USTEREK

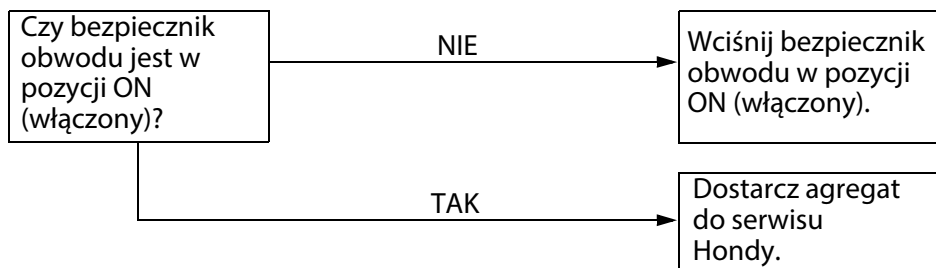
Silnika nie można uruchomić:



Nie działa urządzenie podłączone do agregatu:



Brak napięcia w gnieździe prądu stałego:



11. DANE TECHNICZNE

Wymiary i Waga

Model	EU10iT1		
Typ	B, F	W	GW1
Kod opisowy	EAAT		
Długość	451 mm (17.8 in)	463 mm (18.2 in)	456 mm (18.0 in)
Szerokość	242 mm (9.5 in)		
Wysokość	379 mm (14.9 in)		
Waga [sucha]	13 kg (29 lbs)		

Silnik

Model	GXH50T
Typ silnika	4-suwowy, górno-zaworowy, 1-cylindrowy
Pojemność	49.4 cm ³ (3.01 cu-in)
Średnica x skok	41.8×36.0 mm (1.65×1.42 in)
Stopień sprężania	8.0:1
Obroty silnika	4,000–6,000 min ⁻¹ (rpm) 5,500–6,000 min ⁻¹ (rpm) (tryb ECO wyłączony)
Układ chłodzenia	Wymuszony obieg powietrza
System zapłonu	Tranzystorowy
Ilość oleju w silniku	0.25 L (0.26 US qt, 0.22 Imp qt)
Pojemność zbiornika paliwa	2.1 L (0.55 US gal, 0.46 Imp gal)
Świeca zapłonowa	LR4C-E (NGK)

[Emisja dwutlenku węgla (CO₂)*]

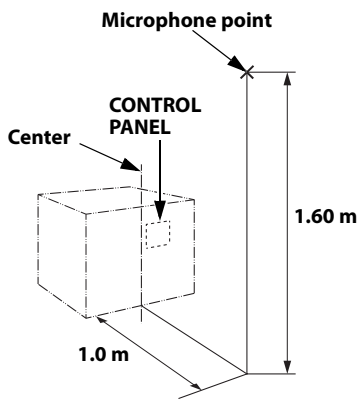
Patrz „CO₂ Information List“ na www.honda-engines-eu.com/co2

* Pomiar CO₂ wynika z testów w ustalonym cyklu testowym w warunkach laboratoryjnych przedstawiciela (macierzystego) silnika z typ silników (rodziny silników) i nie może to sugerować ani wyrażać gwarancji wydajności konkretnego silnika.

Generator

Model	EU10iT1	
Typ	GW1, B, F, W	
Wyjście prądu zmiennego	Napięcie znamionowe	230 V
	Częstotliwość znam.	50 Hz
	Natężenie znamionowe	3.9 A
	Moc znamionowa	0.9 kVA
	Moc maksymalna	1.0 kVA
Wyjście prądu stałego	Tylko do ładowania 12V akumulatorów typu samochodowego. 12 V, 8 A	

Hałas

Model	EU10iT1
Typ	GW1, B, F, W
Poziom ciśnienia akustycznego na stanowisku pracy (2006/42/EC)	67 dB (A) * (przy włączonym trybie ECO)
	
Niepewność pomiarowa	-
Zmierzony poziom mocy akustycznej (2000/14/EC, 2005/88/EC)	84 dB (A) (przy włączonym trybie ECO)
Niepewność pomiarowa	3 dB (A)
Gwarantowany poziom mocy akustycznej (2000/14/EC, 2005/88/EC)	87 dB (A) (przy włączonym trybie ECO)

* Nie przekracza 70 dB (A)

„Wielkości podane są poziomami emisji i niekoniecznie są bezpiecznymi poziomami na stanowisku pracy. Ponieważ istnieje zależność pomiędzy emisją, a poziomem ekspozycji, wartości te nie mogą stanowić podstawy do określenia, czy dalsze środki ostrożności są potrzebne czy też nie. Czynniki wpływające na rzeczywisty poziom ekspozycji pracownika na poziom hałasu to: charakterystyka pomieszczenia, inne źródła hałasu, itp. tj. liczba pracujących jednocześnie urządzeń, inne procesy przebiegające w sąsiedztwie oraz czas pracy, podczas którego pracownik jest narażony na hałas. Także dopuszczalny poziom ekspozycji może się różnić w zależności od przepisów w danym kraju. Jednakże, powyższa informacja umożliwi użytkownikowi agregatu lepszą ocenę zagrożeń i ryzyka.”

WAŻNE:

Dane mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia.

12. SCHEMAT ELEKTRYCZNY

INDEX

(Patrz na końcu instrukcji)

Typy GW1, B, F, WW-1

SKRÓTY

Symbol	Nazwa części
ACOR	Gniazda prądu AC
B	Typ B
COT	Composite Socket
CPB	Blok panelu sterowania
DC, D	Dioda DC
DCOR	Gniazd prądu DC
DC, W	Uzwojenie DC
EcoSw	Przełącznik trybu Eco
EgB	Blok silnika
EgG	Uziemienie silnika
ESw	Włącznik silnika
ExW	Uzwojenie wzbudnika
F	Typ F
FrB	Rama agregatu
FrG	Uziemienie rama
GeB	Blok agregatu
GW1	Typ GW1
GT	Zacisk uziemienia
IB	Blok inwertera
IgC	Cewka zapłonowa
IU	Jednostka inwertera
MW	Uzwojenie główne
OAL	Kontrolka alarmu olejowego
OI	Kontrolka przeciążenia
OLSw	Czujnik niskiego poziomu oleju
PC	Cewka impulsowa
PL	Kontrolka zasilania
SP	Świeca zapłonowa
SpU	Spark Unit
StpM	Silnik krokowy
SW	Uzwojenie pośrednie
W	Typ W

KODY KOLORÓW PRZEWODÓW

Bl	CZARNY
Y	ŻÓŁTY
Bu	NIEBIESKI
G	ZIELONY
R	CZERWONY
W	BIAŁY
Br	BRAZOWY
Lg	JASNOZIELONY
Gr	SZARY
Sb	JASNONEBIESKI
O	POMARAŃCZOWY
P	RÓŻOWY

POŁĄCZENIA PRZEŁĄCZNIKÓW

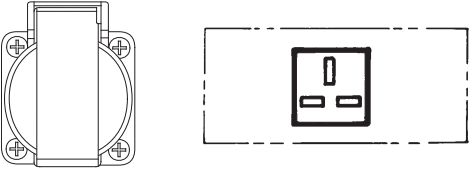
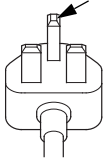
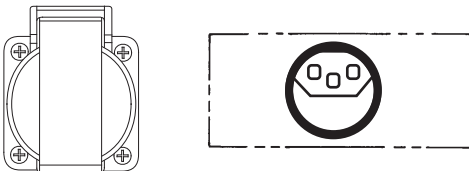
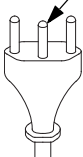
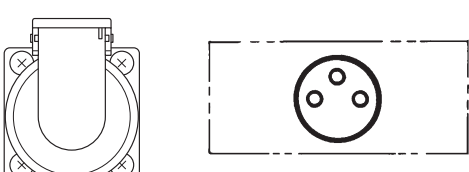
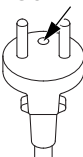
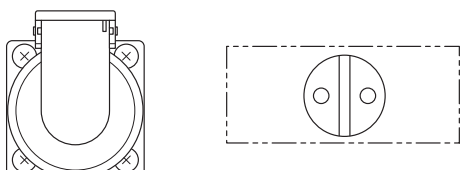
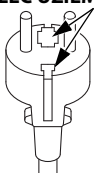
WŁĄCZNIK SILNIKA

	G	Bl
OFF		
ON		

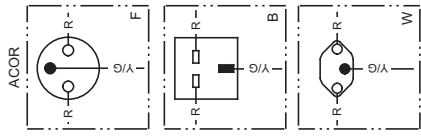
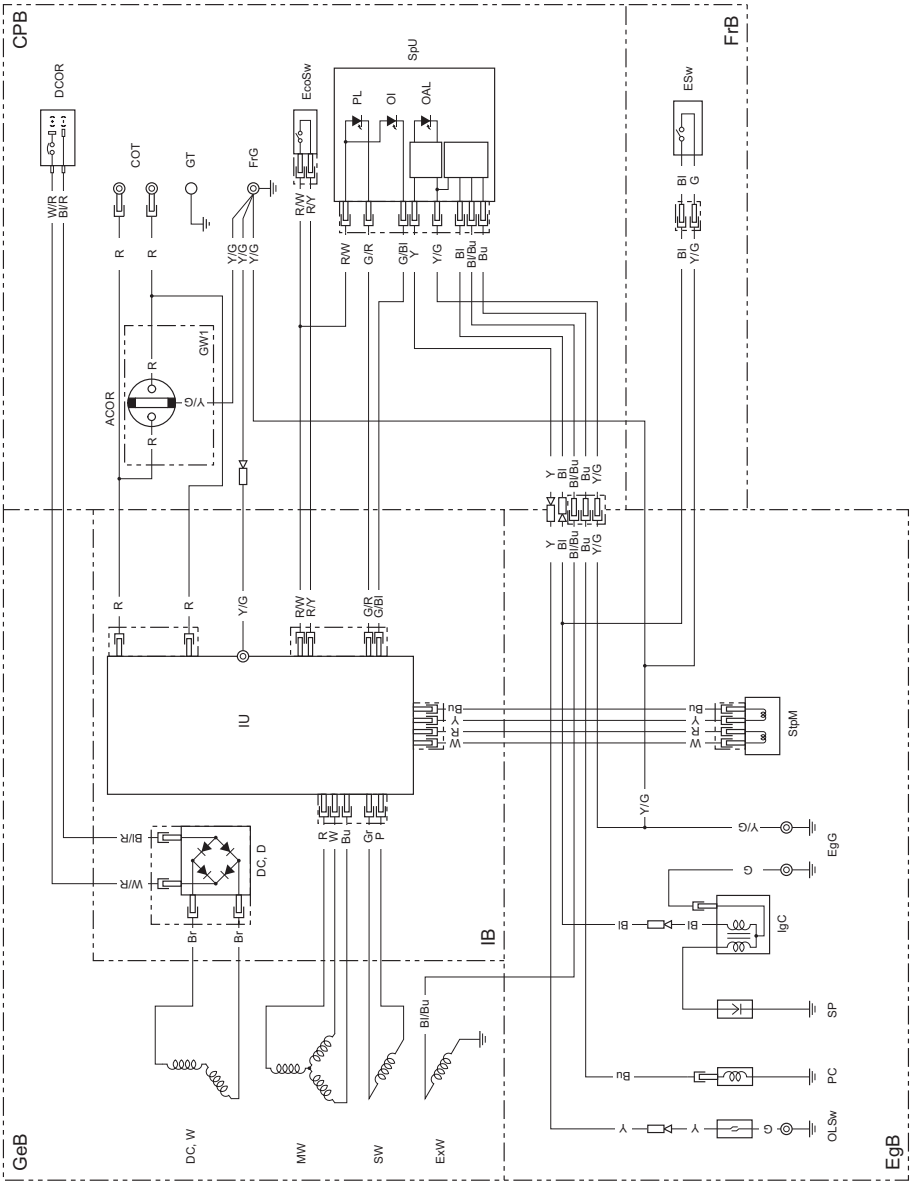
PRZEŁĄCZNIK TRYBU ECO

		R/W	R/Y
ON			
OFF			

GNIAZDA

Typ	Kształt	Wtyczka
B		<p>BOLEC UZIEMIAJĄCY</p> 
W		<p>BOLEC UZIEMIAJĄCY</p> 
F		<p>BOLEC UZIEMIAJĄCY</p> 
GW1		<p>BOLEC UZIEMIAJĄCY</p> 

SCHEMAT ELEKTRYCZNY



ADRESY GŁÓWNYCH DYSTRYBUTORÓW Honda

W celu uzyskania dalszych informacji prosimy o kontakt z Centrum Informacji dla Klientów Hondy pod następującym adresem lub numerem telefonu:

AUSTRIA

Honda Motor Europe Ltd

Hondastraße 1

2351 Wiener Neudorf

Tel.: +43 (0)2236 690 0

Fax: +43 (0)2236 690 480

<http://www.honda.at>

✉ HondaPP@honda.co.at

BALTIC STATES (Estonia/Latvia/ Lithuania)

NCG Import Baltics OU

Meistri 12

13517 Tallinn

Harju County Estonia

Tel.: +372 651 7300

Fax: +372 651 7301

✉ info.baltic@ncgimport.com

BELARUS

JV "Scanlink" Ltd.

Montazhnikov lane 4th, 5-16

Minsk 220019

Republic of Belarus

Tel.: +375172349999

Fax: +375172380404

✉ honda@scanlink.by

BELGIUM

Honda Motor Europe Ltd

Doornveld 180-184

1731 Zellik

Tel.: +32 2620 10 00

Fax: +32 2620 10 01

<http://www.honda.be>

✉ bh_pe@honda-eu.com

BULGARIA

Premium Motor Ltd

Andrey Lyapchev Blvd no 34

1797 Sofia

Bulgaria

Tel.: +3592 423 5879

Fax: +3592 423 5879

<http://www.hondamotor.bg>

✉ office@hondamotor.bg

CROATIA

AS Domžale Moto center d.o.o.

Brezence

SI-8216 Mirna Peč

Tel.: +386 1 562 37 00

<http://www.honda-as.com>

✉ info@honda-as.com

CYPRUS

Powerline Products Ltd

Cyprus - Nicosia

Vasilias 18 2232 Latsia

Tel.: 0035799490421

✉ info@powerlinecy.com

<http://www.powerlinecy.com>

CZECH REPUBLIC

BG Technik cs, a.s.

U Zavodiste 251/8

15900 Prague 5 - Velka

Chuchle

Tel.: +420 2 838 70 850

Fax: +420 2 667 111 45

<http://www.honda-stroje.cz>

DENMARK

TIMA A/S

Ryttermarken 10

DK-3520 Farum

Tel.: +45 36 34 25 50

Fax: +45 36 77 16 30

<http://www.tima.dk>

FINLAND

OY Brandt AB.

Tuupakantie 7B

01740 Vantaa

Tel.: +358 207757200

Fax: +358 9 878 5276

<http://www.brandt.fi>

FRANCE

Honda Motor Europe Ltd

Division Produit d'Equipement

Parc d'activités de Pariest,

Allée du 1er mai

Croissy Beaubourg BP46, 77312

Marne La Vallée Cedex 2

Tel.: 01 60 37 30 00

Fax: 01 60 37 30 86

<http://www.honda.fr>

✉ espace-client@honda-eu.com

GERMANY

Honda Deutschland Niederlassung der Honda Motor Europe Ltd.

Hanauer Landstraße 222-224

D-60314 Frankfurt

Tel.: 01805 20 20 90

Fax: +49 (0)69 83 20 20

<http://www.honda.de>

✉ info@post.honda.de

GREECE

Technellas S.A.

92 Athinon Ave
10442 Athens, Greece
Tel.: +30 210 519 31 10
Fax: +30 210 519 31 14
✉ mail@technellas.gr

HUNGARY

MP Motor Co., Ltd.

Kamaraerdei ut 3.
2040 Budaors
Tel.: +36 23 444 971
Fax: +36 23 444 972
http://www.hondakisgepek.hu
✉ info@hondakisgepek.hu

IRELAND

Two Wheels Ltd

M50 Business Park, Ballymount
Dublin 12
Tel.: +353 1 4381900
Fax: +353 1 4607851
http://www.hondaireland.ie
✉ sales@hondaireland.ie

ISRAEL

Mayer's Cars and Trucks Co.Ltd. - Honda Division

Shevach 5, Tel Aviv, 6777936
Israel
+972-3-6953162
✉ OrenBe@mct.co.il

ITALY

Honda Motore Europe Ltd

Via della Cecchignola, 13
00143 Roma
Tel.: +848 846 632
Fax: +39 065 4928 400
http://www.hondaitalia.com
✉ info.power@honda-eu.com

NORTH MACEDONIA

AS Domžale Moto center d.o.o.

Brezence
SI-8216 Mirna Peč
Tel.: +386 1 562 37 00
http://www.honda-as.com
✉ info@honda-as.com

MALTA

The Associated Motors Company Ltd.

New Street in San Gwakklin Road
Mriehel Bypass, Mriehel QRM17
Tel.: +356 21 498 561
Fax: +356 21 480 150
✉ mgalea@gasanzammit.com

NORWAY

Berema AS

P.O. Box 454 1401 Ski
Tel.: +47 64 86 05 00
Fax: +47 64 86 05 49
http://www.berema.no
✉ berema@berema.no

POLAND

Aries Power Equipment

Puławska 467
02-844 Warszawa
Tel.: +48 (22) 861 43 01
Fax: +48 (22) 861 43 02
http://www.ariespower.pl
http://www.mojahonda.pl
✉ info@ariespower.pl

PORTUGAL

GROW Productos de Forza Portugal

Rua Fontes Pereira de Melo, 16
Abrunheira, 2714-506 Sintra
Tel.: +351 211 303 000
Fax: +351 211 303 003
http://www.grow.com.pt
✉ geral@grow.com.pt

ROMANIA

Agrisorg SRL

Sacadat Str Principala
Nr 444/A Jud. Bihor
Romania
Tel.: (+4) 0259 458 336
✉ info@agrisorg.com

SERBIA & MONTENEGRO

AS Domžale Moto center d.o.o.

Brezence
SI-8216 Mirna Peč
Tel.: +386 1 562 37 00
http://www.honda-as.com
✉ info@honda-as.com

SLOVAK REPUBLIC

**Honda Motor Europe Ltd
Slovensko, organizačná zložka**

Prievozká 6 821 09 Bratislava

Tel.: +421 2 32131111

Fax: +421 2 32131112

<http://www.honda.sk>

SLOVENIA

AS Domžale Moto center d.o.o.

Brezence

SI-8216 Mirna Peč

Tel.: +386 1 562 37 00

<http://www.honda-as.com>

✉ info@honda-as.com

SPAIN & all Provinces

Greens Power Products, S.L.

Poligono Industrial Congost –

Av Ramon Ciurans n°2

08530 La Garriga - Barcelona

Tel.: +34 93 860 50 25

Fax: +34 93 871 81 80

<http://www.hondaencasa.com>

SWEDEN

**Honda Motor Europe Ltd filial
Sverige**

Box 31002 - Långhusgatan 4

215 86 Malmö

Tel.: +46 (0)40 600 23 00

Fax: +46 (0)40 600 23 19

<http://www.honda.se>

✉ hpesinfo@honda-eu.com

SWITZERLAND

**Honda Motor Europe Ltd.
Succursale de Satigny/Genève**

Rue de la Bergère 5

1242 Satigny

Tel.: +41 (0)22 989 05 00

Fax: +41 (0)22 989 06 60

<http://www.honda.ch>

TURKEY

**Anadolu Motor Uretim Ve
Pazarlama As**

Sekerpinar Mah

Albayrak Sok No 4

Cayirova 41420

Kocaeli

Tel.: +90 262 999 23 00

Fax: +90 262 658 94 17

<http://www.anadolumotor.com.tr>

✉ antor@antor.com.tr

UKRAINE

Dnipro Motor LLC

3, Bondarsky Alley,

Kyiv, 04073, Ukraine

Tel.: +380 44 537 25 76

Fax: +380 44 501 54 27

✉ igor.lobunets@honda.ua

UNITED KINGDOM

Honda Motor Europe Ltd

Cain Road

Bracknell

Berkshire

RG12 1 HL

Tel.: +44 (0)845 200 8000

<http://www.honda.co.uk>

"Deklaracja Zgodności UK" SCHEMAT ZAWARTOŚCI

UK Declaration of Conformity

The undersigned, *2, on behalf of the authorized representative, herewith declares that the machinery described below fulfills all the relevant provisions of:

- The Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008 SI 2008 No.1597
- The Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 SI 2016 No.1091
- The Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001 SI 2001 No.1701
- The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012 SI 2012 No.3032

Description of the machinery

- a) Product: Generating sets
b) Function: producing electrical power

c) Model	d) Type	e) Serial number
*1	*1	

Manufacturer

Thai Honda Co., Ltd.
410 Ladkrabang Industrial Estate, Chalongkrung Rd., Lamplatu, Ladkrabang,
Bangkok 10520, Thailand

Authorized representative and able to compile the technical documentation

Honda Motor Europe Ltd
Cain Road, Bracknell, Berkshire,
RG12 1HL, United Kingdom

References to applied standards

EN ISO 8528-13:2016
EN 55012:2007+A1:2009
EN 61000-6-1:2007

Outdoor noise Regulations

- a) Measured sound power (dB(A)): *1
b) Guaranteed sound power (dB(A)): *1
c) Noise parameter (kW): *1
d) Conformity assessment procedure: *2
e) Approved body: *2

Done at:

Aalst , BELGIUM

Date:

*2

*2

Head of Certification
Honda Motor Europe Ltd - Aalst Office

*1: patrz strona z danymi technicznymi.

*2: patrz oryginalna Deklaracja Zgodności UK.

"Deklaracja Zgodności CE" SCHEMAT ZAWARTOŚCI

EC Declaration of Conformity

1. The undersigned, *2, on behalf of the authorized representative, herewith declares that the machinery described below fulfils all the relevant provisions of:

- Directive 2006/42/EC on machinery
- Directive 2014/30/EU on electromagnetic compatibility
- Directive 2000/14/EC – 2005/88/EC on outdoor noise
- Directive 2011/65/EU - (EU) 2015/863 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment

2. Description of the machinery

- a) Product: Generating sets
b) Function: producing electrical power

c) Model	d) Type	e) Serial number
*1	*1	

3. Manufacturer

Thai Honda Co., Ltd.
410 Ladkrabang Industrial Estate, Chalongkrung Rd., Lamplatu, Ladkrabang,
Bangkok 10520, Thailand

4. Authorized representative and able to compile the technical documentation

Honda Motor Europe Ltd - Aalst Office,
Wijngaardveld 1 (Noord V), 9300 Aalst,
Belgium

5. References to applied standards

EN ISO 8528-13:2016
EN 55012:2007+A1:2009
EN 61000-6-1:2007

6. Outdoor noise Directive

- a) Measured sound power (dB(A)): *1
b) Guaranteed sound power (dB(A)): *1
c) Noise parameter (kW): *1
d) Conformity assessment procedure: *2
e) Notified body: *2

7. Done at: Aalst , BELGIUM

8. Date: *2

*2
Head of Certification
Honda Motor Europe Ltd - Aalst Office

*1: patrz strona z danymi technicznymi.

*2: patrz oryginalna Deklaracja Zgodności CE.

<p>Français (French) Déclaration CE de Conformité 1. Le sous signé, "2, de la part du représentant autorisé, déclare que la machine décrit ci-dessous répond à toutes les dispositions applicables de * Directive Machine 2006/42/CE * Directive 2014/30/UE sur la compatibilité électromagnétique * Directive 2000/14/CE - 2005/88/CE des émissions sonores dans l'environnement des matériels destinés à être utilisés à l'extérieur des bâtiments * Directive 2011/65/UE - (UE) 2015/863 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques 2. Description de la machine a) Produit : Générateur b) Fonction : produire du courant électrique c) Modèle d) Type e) Numéro de série 3. Constructeur 4. Représentant autorisé et en charge des éditions de documentation techniques 5. Référence aux normes appliquées 6. Directives des émissions sonores dans l'environnement des matériels destinés à être utilisés à l'extérieur des bâtiments a) Puissance acoustique mesurée b) Puissance acoustique garantie c) Paramètre du bruit d) Procédure d'évaluation de conformité e) Organisme notifié 7. Fait à 8. Date</p>	<p>Italiano (Italian) Dichiarazione CE di Conformità 1. Il sottoscritto, "2, in qualità di rappresentante autorizzato, dichiara di cui di seguito che la macchina sotto descritta soddisfa tutte le disposizioni pertinenti delle: * Direttiva macchine 2006/42/CE * Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica 2014/30/UE * Direttiva sulla emissione acustica delle macchine e attrezzature destinate a funzionare all'aperto 2000/14/CE - 2005/88/CE * Direttiva 2011/65/UE - (UE) 2015/863 sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche 2. Descrizione della macchina a) Prodotto : Generatore b) Funzione : Produzione di energia elettrica c) Modello d) Tipo e) Numero di serie 3. Costruttore 4. Rappresentante autorizzato e competente per la compilazione della documentazione tecnica 5. Riferimento alle norme applicate 6. Direttiva sulla emissione acustica delle macchine e attrezzature destinate a funzionare all'aperto a) Livello di potenza sonora misurato b) Livello di potenza sonora garantito c) Parametri emissione acustica d) Procedura di valutazione della conformità e) Organismo notificato 7. Fatto a 8. Data</p>	<p>Deutsch (German) EG-Konformitätserklärung 1. Der Unterschriebene, "2 erklärt hiermit im Namen der Bevollmächtigten, dass die hierunter genannte Maschine allen einschlägigen Bestimmungen der * entspricht. * Maschinenrichtlinie 2006/42/EG * Richtlinie der Elektromagnetischen Kompatibilität 2014/30/UE * Geräuschrichtlinie im Freien 2000/14/EG - 2005/88/EG * Richtlinie 2011/65/UE - (EU) 2015/863 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten 2. Beschreibung der Maschine a) Produkt : Stromerzeuger b) Funktion : Strom produzieren c) Modell d) Typ e) Seriennummer 3. Hersteller 4. Bevollmächtigter und in der Position, die technische Dokumentation zu erstellen 5. Verweis auf anwendbare Standards 6. Geräuschrichtlinie im Freien a) gemessene Lautstärke b) Schallemissionspegel c) Geräuschvorgabe d) Konformitätsbewertungs Ablauf e) Benannte Stelle 7. Ort 8. Datum</p>
<p>Nederlands (Dutch) EG-verklaring van overeenstemming 1. Ondergetekende, "2, in naam van de gemachtigde van de fabrikant, verklaart hiermee dat het hieronder beschreven machine voldoet aan alle toepasselijke bepalingen van : * Richtlijn 2006/42/EG betreffende machines * Richtlijn 2014/30/UE betreffende elektromagnetische overeenstemming * Richtlijn 2000/14/EG - 2005/88/EG betreffende geluidsemissie (openlucht) * Richtlijn 2011/65/UE - (EU) 2015/863 betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur 2. Beschrijving van de machine a) Product : Generator b) Functie : elektriciteit produceren c) Model d) Type e) Seriennummer 3. Fabrikant 4. Gemachtigde van de fabrikant en in staat om de technische documentatie samen te stellen 5. Referentie voor toegepaste normen 6. Geluidsemissierichtlijn (openlucht) a) Gemeten geluidvermogensniveau b) Gewaarborgd geluidvermogensniveau c) Geluidspaneel d) Conformiteitsbeoordelingsprocedure e) Aangemelde instantie 7. Plaats 8. Datum</p>	<p>Dansk (Danish) EF-ERKJÆNDELSE/SEERKLÆRING 1. UNDERTEGNEDE, "2, PÅ VEGNE AF DEN AUTORISERTE REPRÆSENTANT, ERKLÆRER HERMED AT MASKINEN, SOM ER BESKREVET NEDENFOR, OPFYLDER ALLE RELEVANTE TILFØLGENDE FØLGENDE: * MASKINDIREKTIV 2006/42/EF * EMC-DIREKTIV 2014/30/UE * DIREKTIV OM STØJEMMISSION 2000/14/EF - 2005/88/EF * DIREKTIV 2011/65/UE - (EU) 2015/863 om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr 2. BESKRIVELSE AF PRODUKTET a) Produkt : Generator b) ANVENDELSE : Produktion af elektricitet c) Model d) TYPE e) SERIENUMMER 3. PRODUCENT 4. AUTORSERET REPRÆSENTANT OG STIL STAND TIL UDØDELSE AF DEN TEKNISKE DOKUMENTATION 5. HENVISNING TIL ANVENDTE STANDARDER 6. DIREKTIV OM STØJEMMISSION FRA MASKINER TIL UDENDØRS BRUG a) MÅLT LYDEFFEKTNIVEAU b) GARANTERET LYDEFFEKTNIVEAU c) STØJPARAMETER d) PROSEDURE FOR OVERENSSTEMMELSESVURDERING e) BEMYNDIGET ORGAN 7. STED 8. DATO</p>	<p>Ελληνικά (Greek) ΕΚΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΙΑΣ 1. Ο κάτωθι υπογραμμισμένος, "2, εκ μέρους του εξουσιοδοτημένου αντιπροσώπου με το παρών δηλώνει ότι το παρακάτω περιγραφόμενο όχημα πληροί όλες τις σχετικές προδιαγραφές του : * Οδηγία 2006/42/ΕΚ για μηχανές * Οδηγία 2014/30/ΕΕ για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα * Οδηγία 2000/14/ΕΚ - 2005/88/ΕΚ για επίπεδο θορύβου σε εξωτερικούς χώρους * Οδηγία 2011/65/ΕΕ - (ΕΥ) 2015/863 για τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά εξοπλισμούς 2. Περιγραφή μηχανήματος a) προϊόν : Ηλεκτροπαραγωγό ζεύγος b) Λειτουργία : για παραγωγή ηλεκτρικής ενέργειας c) Μοντέλο d) Τύπος e) Αριθμός σειράς παραγωγής 3. Κατασκευαστής 4. Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος και είναι σε θέση να καταρτίσει τον τεχνικό φάκελο 5. Παραπομπή στα ισχύοντα πρότυπα 6. Οδηγία επιπέδου θορύβου εξωτερικών χώρων a) Μετρηθείσα ηχητική ένταση b) Εγγυημένη ηχητική ένταση c) Ηχητική παράμετρος d) Διαδικασία πιστοποίησης e) Οργανισμός πιστοποίησης 7. Η δοκιμή έγινε 8. Ημερομηνία</p>
<p>Svenska (Swedish) EG-försäkran om överensstämmelse 1. Undertecknad, "2, på uppdrag av auktoriserad representant, deklarerar härmed att maskinen beskriver nedan fullgör alla relevanta bestämmelser enligt : * Direktiv 2006/42/EG gällande maskiner * Direktiv 2014/30/UE gällande elektromagnetisk kompatibilitet * Direktiv 2000/14/EG - 2005/88/EG gällande buller utomhus * Direktiv 2011/65/UE - (EU) 2015/863 om begränsning av användning av vissa farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning 2. Maskinbeskrivning a) Produkt : Elverk b) Funktion : producera el c) Modell d) Typ e) Serienummer 3. Tillverkare 4. Auktoriserad representant och ska kunna sammanställa teknik dokumentationen 5. Referens för tillämplig standard 6. Direktiv för buller utomhus a) Uppmått ljudnivå b) Garanterat ljudnivå c) Buller parameter d) Förfarande för bedömning e) Anmälda organ 7. Utfördat vid 8. Datum</p>	<p>Español (Spanish) Declaración de Conformidad CE 1. El abajo firmante, "2, en representación del representante autorizado, adjunto declara que la máquina abajo descrita, cumple las cláusulas relevantes de: * Directiva 2006/42/CE de maquinaria * Directiva 2014/30/UE de compatibilidad electromagnética * Directiva 2000/14/CE - 2005/88/CE de ruido exterior * Directiva 2011/65/UE - (UE) 2015/863 sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos 2. Descripción de la máquina a) Producto : Generador b) Función : Producción de electricidad c) Modelo d) Tipo e) Número de serie 3. Fabricante 4. Representante autorizado que puede compilar el expediente técnico 5. Referencia a normas aplicadas 6. Directiva sobre ruido exterior a)Potencia sonora Media b)Potencia sonora Garantizada c)Parámetros ruido d)Procedimiento evaluación conformidad e)Organismo notificado 7. Realizado en 8. Fecha</p>	<p>Română (Romanian) EC-Declarație de Conformitate 1. Subsemnatul "2, în numele reprezentantului autorizat, declar prin prezenta faptul ca echipamentul descris mai jos îndeplinește toate condițiile necesare din : * Directiva 2006/42/CE privind echipamentul * Directiva 2014/30/UE privind compatibilitatea electromagnetică * Directiva 2000/14/CE - 2005/88/CE privind poluarea fonică în spațiul deschis * Directiva 2011/65/UE - (UE) 2015/863 privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice 2. Descrierea echipamentului a) Produsul : Motor-generator electric b) Domeniul de utilizare : generarea energiei electrice c) Model d) Tip e) Serie produs 3. Producător 4. Reprezentant autorizat și abilitat să realizeze documentație tehnică 5. Referință la standardele aplicate 6. Directiva privind poluarea fonică în spațiul închis a) Puterea acustică măsurată b) Puterea acustică maximă garantată c) Indice poluare fonică d) Procedura de evaluare a conformității e) Notificari 7. Emisa la 8. Data</p>
<p>Portuguesa (Portuguese) Declaração CE de Conformidade 1. O abaixo assinado, "2, declara deste modo, em nome do mandatado, que o máquina abaixo descrito cumpre todas as estipulações relevantes de: * Directiva 2006/42/CE de máquina * Directiva 2014/30/UE de compatibilidade electromagnética * Directiva 2000/14/CE - 2005/88/CE de ruido exterior * Directiva 2011/65/UE - (UE) 2015/863 relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos eléctricos e electrónicos 2. Descrição da máquina a) Produto : Gerador b) Função : produção de energia eléctrica c) Modelo d) Tipo e) Número de série 3. Fabricante 4. Mandatado com capacidade para compilar documentação técnica 5. Referência às normas aplicadas 6. Directiva de ruido exterior a) Potência sonora medida b) Potência sonora garantida c) Parâmetro de ruído d) Procedimento de avaliação da conformidade e) Organismo notificado 7. Feito em 8. Data</p>	<p>Polski (Polish) Deklaracja zgodności WE 1. Niżej podpisany, "2, w imieniu upoważnionego przedstawiciela, niniejszym deklaruje, że urządzenie opisane poniżej spełnia wszystkie obowiązkowe postanowienia: * Dyrektywa Maszynowa 2006/42/WE * Dyrektywa Kompatybilności Elektromagnetycznej 2014/30/UE * Dyrektywa Hałasowa 2000/14/UE - 2005/88/UE * Dyrektywy 2011/65/UE - (UE) 2015/863 w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym 2. Opis urządzenia a) Produkt : Agregat prądotwórczy b) Funkcja : produkcja energii elektrycznej c) Model d) Typ e) Numer seryjny 3. Producent 4. Zmierzony poziom mocy akustycznej 5. Odniesienie do zastosowanych norm 6. Gwarantowany poziom mocy akustycznej 7. Wykazano na 8. Data</p>	<p>Suomi / Suomen kieli (Finnish) EY-YLA/TIMISTÄMÄ/ SUYKUKUUTUS 1. Alkioijottanut, "2 valtuutettu valmistajan edustaja, vakuuttaa täten että alla mainittu kone/laite täyttää kaikki seuraavien määräysten : * Koneidirektiivi 2006/42/EY * Direktiivi 2014/30/UE sähkömagneettinen yhteensopivuus * Direktiivi 2000/14/UE - 2005/88/UE Ympäristön melu * Direktiivi 2011/65/UE - (EU) 2015/863 tietyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa 2. TUOTTEEN KUVAUS a) Tuote : Aggregaatti b) Toiminto : sähkön tuottaminen c) Malli d) TYYPPI e) SARJANUMERO 3. VALMISTAJA 4. Valtuutettu edustaja ja teknisten dokumenttien laatija 5. Viitatus sovellettuihin standardeihin 6. Ympäristön meluindikaattori a) Mittattu melutaso b) Todenmukainen melutaso c) Melu parametri d) Yhtenäiskäytösäilytön arvioinnin menetelmä e) Tuotteen tyyppi 7. TESTI 8. PÄIVÄMÄÄRÄ</p>

<p>Magyar (Hungarian) EK-megfelelőségi nyilatkozata 1. Alulírott „2”, a gyártó cég törvényes képviselőjeként nyilatkozom, hogy az általam gyártott gép megfelel az összes, alább felsorolt direktívának: * 2006/42/EK Direktívának berendezésekre * 2014/30/EU Direktívák elektromágneses kompatibilitásról * 2000/14/EC - 2005/88/EC Direktívák károsanyag kibocsátásáról * Tanács 2011/65/EU - (EU) 2015/863 egyes veszélyes anyagok előírásait és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról 2. A gép leírása a) Termék : Áramfejlesztő b) Funkció : elektronikus áram előállításra c) Modell d) Típus e) Sorozatszám 3. Gyártó 4. Meghatározott képviselője és képes őszilattal a műszaki dokumentációt 5. Referencia az alkalmazott szabványokhoz 6. Készítéskor érvényes Direktiva a) Méri hangrő b) Zajszint paraméter c) Megfelelőségi becsülési eljárás e) Kijelölt szervezet 7. Keltetés helye 8. Keltetés ideje</p>	<p>Cestina (Czech) ES - Prohlášení o shodě 1. Podpisuji „2”, jako autorizovaný osoba zde potvrzuje, že stroj je v souladu s následujícími požadavky příslušných opatření: * Směrnice 2006/42/ES pro stroji zařízení * Směrnice 2014/30/EU stanovující technické požadavky na výrobky z hlediska elektromagnetické kompatibility * Směrnice 2000/14/ES - 2005/88/ES stanovující technické požadavky na výrobky z hlediska emisí hluku zařízení pro venkovní použití * Rady 2011/65/EU - (EU) 2015/863 o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních 2. Popis zařízení a) Výrobek : Elektrocentrála b) Funkce : Vyrába elektrické energie c) Model d) Typ e) Seriální číslo 3. Výrobce 4. Způsobilý zástupce a osoba pověřená kompetiční technické dokumentace 5. Odkaz na platné standardy 6. Směrnice pro hluk pro venkovní použití a) Náměření akustický výkon b) Garantovaný akustický výkon c) Parametr hluku d) Způsob posouzení shody e) Notifikovaná osoba 7. Podpisuji v 8. Datum</p>	<p>Latviešu (Latvian) EK atbilstības deklarācija 1. „2” ar savu parakstu zem šī dokumenta, autorizārij pārstāvja vārda, pazīcu, ka zīmāk aprakstītie mašīna, atbilst visām zīmāk norādīto direktīvu sadalām: * Direktīva 2006/42/EK par mašīnām * Direktīva 2014/30/ES attiecībā uz elektromagnētiskā savietojamību * Direktīva 2000/14/EC - 2005/88/EK par trokšņa emisiju vielu * Direktīva 2011/65/ES - (ES) 2015/863 par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskās un elektroniskās iekārtās 2. Iekārtas apraksts a) Produkts : Ģenerators iekārtā b) Funkcija : elektriskās strāvas ražošana c) Modelis d) Tips e) Sērijas numurs 3. Ražotājs 4. Autorizētais pārstāvis, kas spēj sastādīt tehnisko dokumentāciju 5. Atsauce uz piemērojamiem standartiem 6. Ārējo trokšņu Direktīva a) Izmērītā trokšņa līmenis b) Pielaujamais trokšņa līmenis c) Trokšņa parametri d) Atbilstības vērtējuma procedūra e) Informētā iestāde 7. Vieta 8. Datums</p>
<p>Slovenčina (Slovak) ES vyhlásenie o zhode 1. Dolo podpisávajny „2”, ako autorizovaný zástupca výroby, týmto vyhlasuje, že uvedeny stroj je v zhode s nasledovnými smernicami: * Smernica 2006/42/ES (Strojná zaradenia) * Smernica 2014/30/EU (Elektromagnetická kompatibilita) * Smernica 2000/14/EC - 2005/88/ES (Emisie hluku) * Rady 2011/65/EU - (EU) 2015/863 o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zaradeniach 2. Popis stroja a) Produkt : Elektrocentrála b) Funkcia : výroba elektrického napätia c) Model d) Typ e) Sériové číslo 3. Výrobca 4. Autorizovaný zástupca schopný zostaviť technickú dokumentáciu 5. Referencia na použité normy 6. Smernica pre emisie hluku vo vonom priestranstve a) Nameraná hladina akustického výkonu b) Zarúčena hladina akustického výkonu c) Rozměr parametrů d) Procedúra posudzovania zhody e) Notifikovaná osoba 7. Miesto 8. Datum</p>	<p>Eesti (Estonian) ES vastavusdeklaratsioon 1. Allkirjastades kinnitan, et autoriseeritud isikuna nimel, et allpool kirjeldatud masina vastab kõikidele alljärgnevale direktiivide sätetele: * Masinate direktiiv 2006/42/EL * Elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv 2014/30/EL * Valisuurma direktiiv 2000/14/EL - 2005/88/EL * Direktiiv 2011/65/EL - (EL) 2015/863 teatavate ohtlike ainetega kaetud piiramine kohta elektril- ja elektroonikaosadetes 2. Seadme kirjeldus a) Toode : Generator b) Funktsioon : elektrienergia tootmine c) Model d) Tüüp e) Seerianumber 3. Tootja 4. Volitatud esindaja, kes on pidevalt talma tehnilist dokumentatsiooni 5. Viide kohaldatavale standarditele 6. Valisuurma direktiiv a) Mõeldud helivõimsuse tase b) Lubatud helivõimsuse tase c) Mõõra parameeter d) Vastavushindamismenetlus e) Teavitatud asutus 7. Koht 8. Kuupäev</p>	<p>Slovensčina (Slovenian) ES izjava o skladnosti 1. Spodaj podpisani „2”, ki je pooblaščen oseba in v imenu proizvajalca izjavlja, da spodaj opisana stroj ustreza vsem navedenim direktivam: * Direktiva 2006/42/ES o strojih * Direktiva 2014/30/EU o elektromagnetni združljivosti * Direktiva 2000/14/ES - 2005/88/ES o hrupnosti * Direktiva 2011/65/EU - (EU) 2015/863 o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi v elektrini in elektronski opremi 2. Opis naprave a) Proizvod : Agregat za proizvodnjo el. energije b) Funkcija : proizvodnja električne energije c) Model d) Tip e) Serijska številka 3. Proizvajalec 4. Pooblaščen predstavnik ki lahko predloži tehnično dokumentacijo 5. Sklic na uporabljene standarde 1. Direktiva o hrupnosti a) Izmerjena zvočna moč b) Garantirana zvočna moč c) Parameter d) Postopek ugotovitve skladnosti e) Notifikacija 7. Kraj 8. Datum</p>
<p>Lietuvų kalba (Lithuanian) ES atitikimo deklaracija 1. Įpačioju atstovu vardu pasirašęs „2” patvirtina, kad žemiau aprašyta mašina atitinka visus išvardintų direktyvų nuostatas: * Mechanizmy direktiva 2006/42/EF * Elektromagnetinio suderinamumo direktiva 2014/30/ES * Triukšimo lauke direktiva 2000/14/EB - 2005/88/EB * Direktiva 2011/65/ES - (ES) 2015/863 dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektrini ir elektronini įrangoje apribojimo 2. Prietaiso aprašymas a) Gamtinys : Generatorius b) Funkcija : elektrios energijos gamtinimas c) Modelis d) Tipas e) Serijos numeris 3. Gamintojas 4. Įpačiojasis atstovas ir galintis sudaryti techninę dokumentaciją 5. Nuoroda į taikytus standartus 6. Triukšimo lauke direktiva a) Išmatuotas garso galtingumo lygis b) Garantuojamas garso galtingumo lygis c) Triukšimo parametras d) Registruota įstaiga 7. Vieta 8. Data</p>	<p>Български (Bulgarian) EO декларация за съответствие 1. Доло подписавия „2”, от името на изпълномощния представител, с настоящото декларирам, че машините, описани по-долу, отговарят на всички съответни разпоредби на: * Директива 2006/42/EO относно машините * Директива 2014/30/ЕС относно електромагнитната съвместимост * Директива 2000/14/EO - 2005/88/EO относно шумовите емисии на съоръжения, предназначени за употреба извън сградите * Директива 2011/65/ЕС - (ЕС) 2015/863 година относно ограничението за употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване 2. Описание на машините a) Продукт : Генераторен комплект b) Функция : производство на електроенергия c) Model d) Тип e) Серийн номер 3. Производител 4. Упълномощен представител и отговорник за съставяне на техническа документация 5. Препратка към приложените стандарти 6. Директива относно шумовите емисии на съоръжения, предназначени за употреба извън сградите a) Измерена звукова мощност b) Гарантирана звукова мощност c) Параметърът шум d) Процедурата за оценка на съответствието e) Нотифициран орган 7. Местно на изготвяне 8. Дата на изготвяне</p>	<p>Norsk (Norwegian) EF-Samsvarserklaring 1. Undertegnet „2” på vegne av autorisert representant herved erklærer at maskinen beskrevet nedenfor innfrir relevant informasjon fra følgende forskrifter: * Maskindirektiv 2006/42/EF * Direktiv EMC 2014/30/EU Elektromagnetisk kompatibilitet * Direktiv om støy utendørs 2000/14/EF - 2005/88/EF * Direktiv 2011/65/EU - (EU) 2015/863 om restriksjoner av bruk av visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk utstyr. 2. Beskrivelse av produkt a) Produkt : Generator b) Funksjon : Produserer strøm c) Model d) Type e) Serienummer 3. Produsent 4. Autorisert representant og stand til å utarbeide den tekniske dokumentasjonen 5. Henvisning til brukte standarder 6. Utendørs direktiv får støy a) Målt støy b) Målt støy c) Konstant støy d) Meri vurderings prosedyre e) Gjeldende kjøretøy/kropp/stamme/krog 7. Sted 8. Dato</p>
<p>Türk (Turkish) AT Uygunluk Beyanı 1. Aşağıda imzalı bulunan „2”, yetkili temsilci adına, bu yazıyla birliktelikte açıkladığı makine ile ilgili tüm hükümlerini yerine getirdiğini beyan etmektedir: * Makina Emriyeti Yönetmeliği 2006/42/AT * Elektromanyetik Uyumluluk Yönetmeliği 2014/30/AB * Aşık Akanda Kullananlar Tehdizati Tarifinadan Okutulan Çevredekiler Dürümlü Emisyonu ile İlgili Yönetmelik 2000/14/AT-2005/88/AT * 2011/65/AB - (AB) 2015/863 elektrikli ve elektronik ekipmanlarda bazı tehlikeli maddelerin kullanımını yasaklamasına ilişkin yönetmelik 2. Makinenin tarif a) Ürün : Jeneratör grubu b) İşlevi : Elektrik gücü üretimi c) Model d) Tipi e) Seri numarası 3. İmalatçı 4. Teknik dosyasını hazırlamakta yetkili olan Toplumla ilişkili yetkili temsilci 5. Uygulanan standartların listesi 6. Aşık Akanda gürültü Yönetmeliği a) Ölçülen ses gücü b) Garanti edilen ses gücü c) Gürültü parametresi d) Uygunluk değerlendirme prosedürü e) Onaylanmış kuruluş 7. Beyanın yeri : 8. Beyanın tarihi :</p>	<p>Isveiska (Icelandic) EB-Samsvarisýring 1. Undirritaun „2” staflastir hér með fyrir hönd löggiftira aðila að upplýsingar gefnar hér að neðan eru tæmmandi háðar vörur alla tilheyrandi málaflokkna, svo sem * Löbberingur fyrir vebnauð 2006/42/EB * Löbberingur fyrir rafsegulátt 2014/30/EU * Löbberingur um hávaðamegnun 2000/14/EB-2005/88/EB * Tilskipun 2011/65/EU - (EU) 2015/863 varðandi löbberingun um notkun áhriflausra efnaum í raf og rafeldna búnaði. 2. Lýsing á vebnauði a) Væðing : Rafstöðvar b) Virki : Framleiðsla á rafmagni c) Gerð d) Tegund e) Seríal númer 3. Framleiðandi 4. Löggiftir aðilar og fer um að taka saman tæknigjögnin 5. Löbberingur til vebnauði stafla 6. Löbberingur um hávaðamegnun 7. Málaflokkur hávaða styrkur 8. Hávaða breytlikni 9. Staðfesting á gæðastöðlum e) Merkingar 7. Geri hjá 8. Dagsetning</p>	<p>Hrvatski (Croatian) EK Izjava o skladnosti 1. Potpisani „2”, u ime ovlaštenog predstavnika, ovime izjavljuju da strojevi navedeni u nastavku ispunjavaju sve zahtjeve odredbe: * Propisa za strojeve 2006/42/EK * Propisa o elektromagnetnoj kompatibilnosti 2014/30/EU * Propisa o buci na otvorenom 2000/14/EB-2005/88/EB * Direktiva 2011/65/EU - (EU) 2015/863 o ograničenju određjenih opasnih supstanci u električnoj i elektronskoj opremi. 2. Opis strojeva a) Proizvod : Agregat b) Funkcionalnost : proizvodnja električne energije c) Model d) Tip e) Serijski broj 3. Proizvođač 4. Ovlašten predstavnik i osoba za sastavljanje tehničke dokumentacije 5. Referencija na primjenjene standarde 6. Propis o buci na otvorenom a) Izmjerena jačina zvuka b) Zajamčena jačina zvuka c) Parametar buke d) Postupak za ocjenu skladnosti e) Obavješteno tijelo 7. U 8. Datum</p>

HONDA

EU10i
3QZ40605
00X3Q-Z40-6050

© Honda Motor Co., Ltd. 2022
英 仏 独 西 伊
Wydrukowano w Polsce